



UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS

E.A.P. DE BIBLIOTECOLOGÍA Y CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN

Evaluación de las bibliotecas comunitarias multiculturales del VRAEM promovidas por CEDRO

INFORME PROFESIONAL

Para optar el Título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información

AUTOR

Liubenka Obrenovich Rojas

LIMA – PERÚ
2013

Dedicatoria:

A mis padres Drago y Matilde por todo su amor y cariño

A mis hermanos y hermanas por su apoyo y comprensión

In memoriam: Dra. Erlinda Chávez Barriga, gran amiga y colega

ÍNDICE DE CONTENIDO

Pág.

INTRODUCCIÓN.....	08
--------------------------	-----------

CAPÍTULO I PROYECTO DE INFORME PROFESIONAL

1.1	Descripción del problema.....	12
1.2	Antecedentes.....	14
1.3	Justificación.....	17
1.4	Objetivos.....	18
1.5	Marco teórico.....	18
1.6	Metodología.....	20

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1	Bibliotecas públicas.....	22
2.2	Bibliotecas comunales.....	23
2.3.	Bibliotecas multiculturales.....	24
2.3.1	Función de las bibliotecas multiculturales.....	25
2.3.2	Servicios bibliotecarios multiculturales.....	27
2.3.3	Usuarios de la biblioteca multicultural.....	29
2.4	Bibliotecas e inclusión social.....	29
2.5	Normas internacionales y nacionales.....	30
2.6.	Multiculturalismo: ámbito territorial del VRAEM.....	32
2.6.1	VRAEM: ámbito de intervención directa.....	32
2.6.2	VRAEM: ámbito de influencia.....	33
2.7	Prevención del consumo de drogas.....	35

CAPÍTULO III EVALUACIÓN DE LAS BIBLIOTECAS COMUNITARIAS MULTICULTURALES DEL VRAEM PROMOVIDAS POR CEDRO

3.1.	Centro de Información y Educación para la prevención del abuso de drogas - CEDRO.....	37
3.2	Objetivos.....	37
3.3	Misión y visión de CEDRO.....	38
3.4	Estrategias en el trabajo de CEDRO.....	38
3.5	Centro de Documentación e Información de CEDRO.....	39
3.5.1	Antecedentes.....	39
3.5.2	Servicios del Centro de Documentación e Información de CEDRO...	39
3.5.3	Objetivos del Centro de Documentación e Información de CEDRO...	40
3.6	Programa de bibliotecas comunales.....	41
3.6.1	Objetivos de las bibliotecas comunales.....	41
3.6.2	Actividades de las bibliotecas comunales.....	42
3.7.	Aplicación de los criterios basados en el Manifiesto IFLA por las bibliotecas multiculturales.....	45
3.7.1	Bibliotecas comunitarias del VRAEM.....	45

3.8	Aplicación de criterios para bibliotecas multiculturales.....	47
3.8.1	Servicios bibliotecarios multiculturales.....	48
3.8.2	Gestión y actuación.....	51
3.8.3	Actividades de la biblioteca.....	53
3.8.4	Personal.....	54
3.8.5	Financiamiento.....	55

CAPÍTULO IV PROPUESTA DE MEJORA DE LOS SERVICIOS MULTICULTURALES Y ACTIVIDADES DE BIBLIOTECA

4.1.	Mejora de los servicios multiculturales de bibliotecas.....	57
4.2.	Gestión y actuación.....	59
4.3	Perfil del personal.....	63
4.4.	Financiamiento.....	63
4.5.	Presupuesto.....	65
4.6.	Cronograma.....	65

CONCLUSIONES.....	67
--------------------------	-----------

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	68
--	-----------

ANEXOS	72
Anexo N° 1 Díptico de las biblioteca comunitarias.....	73
Anexo N° 2 Acta de reunión Proyecto Red de Bibliotecas VRAEM.....	74
Anexo N° 3 Biblioteca Mazamari VRAEM.....	75
Anexo N° 4 Biblioteca Santa Rosa VRAEM.....	75
Anexo N° 5 Biblioteca San Francisco VRAEM	76
Anexo N° 6 Frontis de la biblioteca San Francisco VRAEM.....	77
Anexo N° 7 Biblioteca de Quimbiri VRAEM.....	77
Anexo N° 8 Biblioteca de Pichari VRAEM.....	78
Anexo N° 9 Biblioteca de Huanta VRAEM.....	78
Anexo N°10 Impacto de la red de bibliotecas comunitarias de CEDRO en el VRAEM en la prensa.....	79

ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla N° 1 Bibliotecas del VRAEM.....	47
Tabla N° 2 Servicios bibliotecarios multiculturales.....	48
Tabla N° 3 Gestión y actuación.....	51
Tabla N° 4 Actividades de la biblioteca.....	53
Tabla N° 5 Personal.....	54
Tabla N° 6 Financiamiento.....	55
Tabla N° 7 Actividades de la bibliotecas del VRAEM.....	58
Tabla N° 8 Presupuesto.....	65
Tabla N° 9 Cronograma.....	66

ÍNDICE DE GRÁFICOS

	Pág.
Gráfico N° 1 Principales problemas en el VRAEM.....	34
Gráfico N° 2 Esquema de prevención integral.....	36
Gráfico N° 3 Bibliotecas CEDRO.....	43

ÍNDICE DE FIGURAS

Pág.

Figura N° 1	Bibliotecas comunitarias promovidas por CEDRO.....	44
-------------	--	----

INTRODUCCIÓN

El Valle del Río Apurímac, Ene y Mantaro (VRAEM), tiene aproximadamente 388,890 habitantes, con un predominio de la población masculina (52.75%) sobre la femenina (47.25%). Asimismo, la población del VRAEM en su mayoría es joven, contando con una población de 65,867 jóvenes entre 15 y 29 años (Perú. PCM. INEI, 2007). Esta realidad demográfica no es suficientemente atendida, debido a la carencia de oferta de servicios educativos de diverso nivel en las regiones Ayacucho y Cusco (incluidas en el VRAEM).

El 65% de la población se encuentra en situación de pobreza y el 26,6% en la condición de pobreza extrema (Perú. PCM, 2012). La presencia del Estado es débil, ya que la infraestructura económica y social no está debidamente implementada, por ejemplo, 62,7% de las viviendas carece de alumbrado eléctrico y solo 9,8% cuenta con red pública de saneamiento y el 14% con agua potable, por lo que prevalece una situación de falta de atención gubernamental. Esto, junto con la dificultad de la geografía de la zona, genera una situación de pobreza y extrema pobreza en este territorio. Otro dato importante a resaltar es que la población económicamente activa (PEA) es de 130,580 habitantes, esto es, el 33.58% de la población total.

Existe una fuerte migración de otras regiones aledañas, principalmente alto-andinas, producto de la demanda de *mano de obra* en la zona para las distintas actividades vinculadas al narcotráfico, como también por los mayores ingresos que ofrecen las firmas narco.

De otro lado, las provincias y distritos que conforman el VRAEM, muestran índices de desarrollo humano medio-bajo o bajo.

En el Plan Integral Territorial VRAEM (Perú. PCM, 2012), en términos de educación en general, propone: mejorar la calidad de educación básica regular

y los niveles de acceso a la educación superior, reducir el analfabetismo y promover la educación para adultos en 5%.

Todo lo mencionado es una prueba el rol importante de las bibliotecas en la zona. Cuando se inicia el proyecto, nos encontramos que no existían bibliotecas organizadas en el Valle ni espacios de lectura adecuados.

La idea del proyecto nació en el 2009, durante reuniones y actividades con promotores y líderes juveniles del VRAEM, donde los jóvenes comentaron las carencias de espacios de lectura y comunicación, la falta de acceso al conocimiento de investigación, la falta de buenos libros de lectura en instituciones educativas y gubernamentales.

La propuesta de bibliotecas comunitarias de CEDRO se desarrollan como espacios culturales y de lectura, donde los y las líderes de la comunidad, adolescentes, jóvenes y autoridades, se vinculan con ella y se comprometen en actividades educativas y culturales que benefician a ambos grupos. Los y las promotoras coordinan regularmente con miembros de la comunidad, de forma individual y en grupos, para presentar programas de interés para la comunidad, entre los que mencionamos: prevención del abuso de drogas, prevención de la violencia, programas culturales, entre otros.

Cabe mencionar el esfuerzo desplegado por especialistas en gestión de información y fomento de la lectura en zonas urbano-marginales y de alto riesgo, se remonta al año 1991, organizando a los grupos juveniles en el programa “cara a cara con la lectura”, donde se inició la primera campaña de lectura *sembremos cultura con amistad*, con el apoyo de la Fundación Kellog. De esta manera se inician 7 bibliotecas o espacios de lectura en el VRAEM, apoyadas por jóvenes de la comunidad que recibieron capacitación en gestión de bibliotecas y promoción de lectura. Denominamos zona de riesgo a las comunidades afectadas por el pandillaje y el narcotráfico.

Las bibliotecas comunitarias de CEDRO, son espacios donde casi el 60% de lectores son mujeres que visitan las bibliotecas con sus hijos, adolescentes, jóvenes que participan en talleres de implementación de pequeños negocios. Los beneficiarios de cada zona del VRAEM donde se han

implementado las bibliotecas, participan de talleres de TICS, promoción de lectura, actividades culturales, oportunidades que son reconocidas por la población en el fortalecimiento de sus habilidades en manejo de TICS y de recuperar las tradiciones orales a través de concurso de cuentos, entre otros temas.

La red de bibliotecas de CEDRO en zonas de riesgo cuentan con un plan de trabajo que incluye por un lado, actividades de movilización comunitaria con el apoyo de la policía local y líderes comunitarios, y además acciones culturales y de recreación saludable, que tienen como meta promover en los y las jóvenes habilidades sociales necesarias que los ayuden a resistir la atracción de unirse a movimientos violentos.

CEDRO ha implementado 7 bibliotecas en el VRAEM: Huanta, Llochegua, Pichari, Quimbiri, San Francisco, Santa Rosa, Mazamari. Cada una con equipos de cómputo, audiovisual, internet, módulos de libros, videos, juegos lúdicos.

Debo mencionar que CEDRO es la única institución de la sociedad civil que tiene 3 proyectos sociales en el VRAEM, con una presencia institucional de más de 20 años. Los problemas sociales que se presentan en la zona son: terrorismo, ilegalidad, extrema pobreza, presencia mínima del Estado, narcotráfico, población docente insuficiente que hacen de este territorio un lugar de difícil acceso pero también de difícil futuro si la sociedad civil y el Estado no establecen planes de gobierno para generar un cambio sustancial en la zona.

El informe consta de cuatro capítulos. El primer capítulo presenta el proyecto del informe profesional y contiene una descripción del tema, antecedentes, justificación, objetivos, marco teórico y la metodología que describe las características de la investigación.

En el segundo capítulo se desarrolla el marco teórico, en el cual define los conceptos tratados como: biblioteca pública, biblioteca comunal, biblioteca multicultural, función de las bibliotecas multiculturales y bibliotecas e inclusión

social y, finalmente, el concepto de multiculturalismo, como aspecto fundamental de la presencia de bibliotecas comunitarias en el VRAEM.

El tercer capítulo se incluye estructura orgánico funcional de CEDRO, especialmente se reseñan las actividades relacionadas con las bibliotecas comunales que promueven en todo el Perú. Se hace énfasis en las bibliotecas comunitarias del VRAEM (parte central del informe) y se presentan los resultados obtenidos a partir de la aplicación de los criterios de evaluación que se elaboraron a partir de los manifiestos y directrices de la IFLA para bibliotecas multiculturales.

Finalmente, el cuarto capítulo presenta la propuesta para la mejora de los servicios multiculturales y actividades de la biblioteca en el VRAEM; se exponen las conclusiones y se incluyen las referencias bibliográficas correspondientes.

CAPÍTULO I

PROYECTO DE INFORME PROFESIONAL

1.1 Descripción del problema

En el ámbito territorial del Valle del Río Apurímac, Ene y Mantaro (VRAEM) según datos del INEI (Perú. PCM. INEI, 2007), la pobreza es del 65% de la población, que representa el doble del promedio nacional, y la extrema pobreza el 26.6% que viene a ser tres veces el promedio nacional.

El narcotráfico es uno de los principales problemas en el VRAEM, habiendo las áreas de cultivo de hoja de coca alcanzado niveles alarmantes de producción. La geografía montañosa con densa y abundante vegetación que es explotada por las mafias del narcotráfico nacional, firmas y clanes familiares nacionales y extranjeros (carteles colombianos y mexicanos), para promover nuevos cultivos ilícitos de coca y acelerar la producción de PBC y cocaína a fin de satisfacer la gran demanda de los mercados de consumo internacional.

El VRAEM registra en el país los mayores niveles de productividad de hoja de coca, PBC y clorhidrato de cocaína. De una total nacional de 129,000 Tm de hojas de coca considerado por la ONUDD para el año el 2010, esta cuenca produjo alrededor del 55% es decir 77,001 mil TM cantidad suficiente para producir 190 Tm de clorhidrato de cocaína al año; para los narcotraficantes el VRAEM constituye una zona de enorme interés estratégico para la continuidad de sus actividades ilícitas.

A esta problemática se suma la relación de cooperación y dependencia que mantienen los narcotraficantes con la organización terrorista (OT), para asegurar los centros de acopio así como las rutas de salida de la zona de producción del VRAEM.

Dicha relación determina la práctica de acciones armadas, a fin de dificultar la lucha antidroga por parte de las fuerzas del orden y también la implementación de programas de desarrollo, con métodos cada vez más violentos propios de las mafias internacionales, afectando la seguridad y tranquilidad en el VRAEM.

El cultivo de la coca es muy importante para los minifundistas, porque es la principal fuente de ingresos, pero al mismo tiempo, la superficie cultivada de coca solamente representa un poco más de un tercio de la superficie cultivada de cultivos permanentes. En este sector, son de mayor importancia los cultivos de cacao y café, que juntos representan el 60% del total.

Las tierras agrícolas son escasas (cerca de 55,000 Has), siendo notorio el uso inapropiado que se hace de las tierras, generándose un problema económico, por cuanto sus rendimientos son bajos, lo que se expresa en la secuela de bajos ingresos y deterioro de la calidad de vida del poblador.

Es importante observar que la vida cultural de las comunidades de Ayacucho, Huanta, y el VRAEM es mínima, y la mayoría de las veces, escasa. Esto se da por la carencia de medios locales de información, difusión y cultura como son las bibliotecas públicas y comunitarias, y también porque la pobreza lleva al ciudadano a privarlo del acceso a los bienes culturales y a todo lo que eso pueda representar.

Por esta razón la Red de Bibliotecas Comunitarias del VRAEM cumple una función primordial al realizar reuniones de coordinación con autoridades, líderes comunitarios y docentes para evaluar las actividades a realizar en conjunto con la población. Los promotores y CEDRO presentan una propuesta elaborada por un equipo técnico en conjunto con la comunidad (que revisa y aprueba la propuesta) y luego se aplica considerando a las necesidades de la zona donde se encuentran las bibliotecas.

1.2 Antecedentes

Laura Contreras (1979) en la tesis denominada *Proyecto para crear una biblioteca pública comunal en la comunidad urbana autogestionaria de Villa El Salvador (CUAVES)* plantea la posibilidad de la implementación de una biblioteca comunal en el CUAVES que tendría como característica, según el autor, una *magnífica organización comunal* debido a que tendría un carácter autogestionario (y autofinanciado) permitiendo que dicha comunidad se acerque a la fuentes del conocimiento científico y cultural. Aplica una encuesta a la población para definir la factibilidad del proyecto (aprobación).

Coloma Santibáñez (2000) en el informe profesional *La Biblioteca pública en áreas rurales en el Perú: implementación de bibliotecas públicas municipales en distritos del departamento de Huancavelica durante el año 1999* utiliza como universo de estudio las bibliotecas públicas rurales de los distritos de Huando, Mariscal Cáceres, Palca, Nuevo Occoro, Izcuchaca, Conayca y Laria pertenecientes al departamento (ahora región) de Huancavelica. Utiliza como instrumento de recolección de datos una encuesta elaborada por la Biblioteca Nacional del Perú (Información básica para la suscripción de convenios con municipios, centros educativos e instituciones) además hace un análisis socio económico de las poblaciones basados en los Censos de Población y Vivienda de 1993 (INEI).

Castro Aliaga (2002) en su informe *La Biblioteca Nacional del Perú y las bibliotecas públicas municipales: avances y perspectivas*, establece las bases teóricas de la biblioteca pública y realiza un recuento histórico de la biblioteca pública municipal en el Perú hasta 1990 y cuyos orígenes se pueden identificar a partir de las bibliotecas populares, rurales y obreras que de alguna manera responden a comunidades determinadas y con carácter autogestionario. Incluye en su informe a las bibliotecas públicas municipales que son el 16% del total del sistema de bibliotecas.

Domínguez Ramírez (2002) en el informe *El rol de la biblioteca comunal "Señor Cautivo de Chungayo" en el fomento de la lectura: diagnóstico y propuestas* describe la experiencia de un caserío (ubicado en Morropón, Piura) promovido por una asociación cultural y deportiva y propone como actividad esencial la promoción de la lectura en la población rural desde la biblioteca.

Alejos Aranda (2003) en el informe *Biblioteca pública municipal: análisis de la organización y funcionamiento de las bibliotecas municipales de Lima Metropolitana y la Provincia Constitucional del Callao* señala que en Lima Metropolitana y la Provincia Constitucional del Callao existen 34 bibliotecas municipales de las cuales solo 17 están en funcionamiento, y habría que analizar en qué condiciones se encontraran las bibliotecas de provincia, donde la situación es mucho más crítica y no existen bibliotecas comunitarias, ni públicas.

Candia López (2009) en el informe *El Programa de bibliotecas comunales solidarias de la Municipalidad Metropolitana de Lima* describe el programa que en ese entonces contaba con 29 bibliotecas implementadas y cuyos objetivos eran promocionar y crear hábitos de lectura; promover el acceso a la información y al conocimiento y la recreación. Suponemos que el proyecto no continúa actualmente.

A continuación se incluyen las publicaciones que se reconocen con las más importantes sobre el tema. En el Perú un trabajo pionero es el realizado por CIDAP/Tarea (1987), en su publicación *Bibliotecas populares: identidad y proceso*, señala que las bibliotecas populares en los barrios y en zonas rurales constituyen uno de los esfuerzos más importantes y vitales de los sectores populares, que llevan a superar sus necesidades educativas y por rescatar, difundir y producir elementos de una cultura popular para crear espacios de diálogo y encuentros con la comunidad. La publicación muestra la experiencia educativo-cultural en el barrio, que buscó incidir en el quehacer educativo cultural que caracteriza a los equipos de biblioteca; la biblioteca en el proceso organizativo del barrio, que tuvo como objetivo avanzar en la reflexión acerca de la interrelación entre la biblioteca y la dinámica social y organizativa del

barrio en que se ubica; las bibliotecas rurales y mundo andino, presentando la experiencia de las bibliotecas rurales de Cajamarca.

CEDRO, como institución, tiene antecedentes en el trabajo con bibliotecas de comunidades urbanas; así lo demuestra el documento publicado por Goicochea, P.; Obrenovich, L.; Saravia, M. & Solís, J. (1994) titulado *Información para el Desarrollo Comunitario* que describe un taller participativo realizado en Villa El Salvador e intervienen instituciones involucradas en el trabajo comunitario que tienen incidencia directa con autoridades, sectores y representantes de instituciones gubernamentales y de la sociedad civil. El documento muestra las necesidades de información para el desarrollo de la comunidad que sirva de base para emprendimientos productivos.

Baylon Albizu (1999) muestra la experiencia del Centro Coordinador dirigido desde la Biblioteca Municipal de Piura (fundada en 1906) que agrupa a más de 120 bibliotecas de las cuales 8 son provinciales en Piura y 3 provinciales de Tumbes. El distrito de Tambogrande, por ejemplo, mantiene un servicio de extensión a más de 30 bibliotecas rurales, muchas de las bibliotecas de Piura son promovidas por asociaciones comunales y sostenidas por la municipalidad de la jurisdicción. Un objetivo del Centro Coordinador es alcanzar la extensión de más servicios en zonas rurales y urbano - marginales además de servicios de procurar servicios de alfabetización.

Mires (2005), en su publicación *El libro como puente: andares de la red de bibliotecas rurales de Cajamarca*, analiza el trabajo de la red de bibliotecas rurales de Cajamarca, experiencia que se inicia en 1971 y que sustenta su formación en las propias demandas de los pobladores, donde menciona que dentro de la red de bibliotecas, no existe un programa preestablecido, sino que adecua su funcionamiento a las características y posibilidades de cada zona. El texto resume acciones importantes como:

- La red está constituida como una asociación civil sin fines de lucro y labora en más de 700 comunidades de Cajamarca.
- Los bibliotecarios rurales son elegidos en asamblea comunitaria y su labor es completamente voluntaria.

- Se fundamenta en la tradición cultural de las comunidades andinas.
- La lectura es colectiva y en casa de los comuneros.
- No existe local exclusivo para el servicio de lectura.
- La red de bibliotecas rurales de Cajamarca no cuenta con apoyo de ninguna entidad del Estado.
- Actualmente la red de bibliotecas rurales de Cajamarca, dentro de un programa comunitario, promueve la tradición oral y la investigación en el arte rupestre en Cajamarca.

A nivel internacional, Birdi, Wilson & Cocker (2008) hacen una revisión de la literatura del Reino Unido sobre exclusión (que ellos consideran relevante) y estructuran su artículo sobre cuatro ejes: a) exclusión, la inclusión y la política social; b) inclusión social en los servicios públicos y el sector cultural; c) el papel de las bibliotecas públicas de inclusión social, y d) empatía profesional y el servicio de biblioteca pública.

1.3 Justificación

Como resultado de este informe se espera desarrollar un procedimiento metodológico de registro y un flujo de información de las actividades ejecutadas en el VRAEM y los resultados alcanzados, donde los responsables de implementar las actividades en campo son los encargados de proporcionar los insumos base. Este trabajo implica la necesidad de desarrollar instrumentos de recolección de información, las mismas que intentan ser sencillas, de tal manera que puedan ser completadas por todos los involucrados (comunidad y promotores). De igual manera, la propuesta considera modalidades para que la información fluya desde el campo hasta el personal encargado del seguimiento del plan de acción de las bibliotecas, así como del retorno de los informes de logro a manera de retroalimentación sobre los resultados alcanzados.

Contar con información adecuada, actualizada y oportuna contribuirá a una mejor gestión de la biblioteca y a mejorar los esfuerzos que realiza la Policía Nacional del Perú para prevenir que los jóvenes se involucren en acciones violentas e ilegales. El informe de monitoreo aportará sustantivas mejoras para el proceso de toma de decisiones sobre la base de los datos

obtenidos a través de procedimientos claros, contribuyendo así a un mejor conocimiento sobre el área de intervención de las bibliotecas, y la manera en que éstas están alentando los cambios esperados. Se espera que el informe consolide algunos resultados del proyecto, las responsabilidades asociadas, los plazos de entrega y los instrumentos empleados en el mismo e incluyan sugerencias para su implementación, esperando que sea de utilidad para todos los interesados en el tema.

1.4 Objetivos

Objetivo general

- Determinar la gestión y características de las bibliotecas comunitarias del VRAEM

Objetivos específicos

- a) Analizar el modelo de “*bibliotecas comunitarias CEDRO*”, como estrategia para la identidad cultural y construcción de ciudadanía, en zonas de riesgo.
- b) Determinar el impacto de los programas de desarrollo comunitario (calendario cultural y de lectura) como herramientas de inclusión social, desde las bibliotecas del VRAEM.
- c) Aplicar las directrices de la IFLA sobre bibliotecas multiculturales en la evaluación de las unidades de información del VRAEM.
- d) Proponer mejoras para la implementación servicios multiculturales y actividades de las bibliotecas del VRAEM

1.5 Marco teórico

• Bibliotecas públicas

Partimos de la concepción que establece la IFLA/UNESCO sobre la biblioteca pública:

Una biblioteca pública es una organización establecida, respaldada y financiada por la comunidad, ya sea por conducto de una autoridad u órgano local, regional o nacional, o mediante cualquier otra forma de organización colectiva. Brinda acceso al conocimiento, la información y las obras de la imaginación gracias a toda una serie de recursos y servicios y está a disposición de todos los miembros de la comunidad por igual, sean cuales fueren su raza, nacionalidad, edad, sexo, religión, idioma, discapacidad, condición económica y laboral y nivel de instrucción (IFLA/UNESCO, 2001) p.8.

Es una institución de carácter eminentemente democrático y cumple una labor importante en la mejora social y personal y puede ser también una institución que propicia cambios positivos en la comunidad. Las bibliotecas al generar un acceso equitativo a la información en las comunidades pueden aportar beneficios económicos y sociales a las personas, a la comunidad y consecuentemente debería generar una mejora en la vida de las personas.

- **Bibliotecas multiculturales**

El *Manifiesto IFLA por la Biblioteca multicultural* (2008) señala que:

Las bibliotecas, al servir a intereses y comunidades diversas, funcionan como centros de aprendizaje, culturales y de información. Al tratar la diversidad cultural y lingüística, los servicios bibliotecarios se rigen por su compromiso con los principios de las libertades fundamentales y la igualdad en el acceso a la información y al conocimiento para todos, en el respeto de la identidad y los valores culturales” (IFLA, 2008) p.3

El Perú es un país con carácter multicultural porque coexisten diferentes culturas en un territorio diverso (Costa, los Andes y la Amazonía), con grupos étnicos y lingüísticos múltiples y diferenciados. El multiculturalismo es enriquecedor porque no pretende homogeneizar a las sociedades sino más bien preservar las diferencias; allí radica la importancia de concebir bibliotecas multiculturales adecuadas porque desde una perspectiva informativa se facilitará no sólo el acceso a la información sino fundamentalmente brindar recursos diversos para comunidades diversas.

- **Bibliotecas e inclusión social**

Se considera a la inclusión social a las posibilidad de propiciar la igualdad de oportunidades en especial entre los grupos subordinados (minorías, etnias, diversidad lingüística, entro otros) y actuar contra los efectos

nocivos de la exclusión. La inclusión social no tiene una definición concreta y no hay unanimidad sobre su alcance o su metodología. La exclusión social puede tener diferentes características; por ejemplo Suaiden (2002) reconoce algún tipo de exclusión:

“En verdad, en la medida en que la sociedad de la información es también una sociedad de exclusión, el pasaporte pasa a ser el capital intelectual cuyo gran aliciente es la lectura y el hábito de utilización de la información, que son actividades prioritarias de los servicios bibliotecarios. No estamos hablando del lector ocasional y pasivo delante de la falta de calidad de los servicios bibliotecarios, pues saber leer y escribir se ha mostrado insuficiente para responder adecuadamente a las demandas contemporáneas”. p. 334.

El mismo Suaiden (2002) dice que la dependencia en el proceso de desarrollo crea naturalmente un proceso de desinformación que es un factor decisivo en el proceso de exclusión social. La desinformación, como exclusión, afecta esencialmente a las clases menos favorecidas (minorías, estratos sociales, etc.) influyendo en el proceso de desarrollo de la formación de la ciudadanía. La desinformación puede significar la falta de información, la información incorrecta, la manipulación de la información, todo esto lleva a la formación de una sociedad incapaz de discernir, criticar y, consecuentemente, tomar decisiones favorables para su propio desarrollo.

1.6 Metodología

Es un trabajo descriptivo y recoge criterios cualitativos tomados de *Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario* (2009) y *Manifiesto IFLA por la Biblioteca multicultural* (2008) y los cuales se adapta para esta investigación, que de alguna manera se enmarca en el entorno estudiado del cual se recoge los siguientes tópicos para nuestro análisis:

1. Servicios Bibliotecarios multiculturales
2. Gestión y actuación
3. Actividades
4. Personal
5. Financiamiento y legislación

Los criterios se desarrollan ampliamente en el capítulo III que incluyen el número de ítems utilizados para la evaluación.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Bibliotecas públicas

Según el Manifiesto de la IFLA/UNESCO sobre las Bibliotecas Públicas (1994):

La biblioteca pública presta sus servicios sobre la base de igualdad de acceso de todas las personas, independientemente de su edad, raza, sexo, religión, nacionalidad, idioma o condición social. Debe contar además con servicios específicos para quienes por una u otra razón no puedan valerse de los servicios y materiales ordinarios, por ejemplo, minorías lingüísticas, deficientes físicos y mentales, enfermos o reclusos p. 23.

Las bibliotecas públicas son instituciones diversas y complejas, cumplen un rol de democratización en una gran diversidad de sociedades, en distintas culturas y en fases de desarrollo diferentes. La biblioteca pública como parte de la comunidad brinda y facilita una serie de recursos y servicios de información para todos los miembros de una comunidad por igual con equidad sin ningún tipo de discriminación. Utiliza diversos medios con el fin de cubrir las necesidades de personas y grupos en materia de instrucción, información y perfeccionamiento personal comprendidas además las actividades intelectuales de entretenimiento y ocio. En concreto, el rol principal es ofrecer a cada persona acceso a toda una serie de conocimientos, ideas y opiniones (IFLA/UNESCO, 2001).

Además el *Manifiesto* señala en su misión algunas características propias de las bibliotecas comunales y lo mencionamos a

- Crear y consolidar el hábito de la lectura en los niños desde los primeros años;
 - Prestar apoyo a la autoeducación y la educación formal de todos los niveles;
 - Fomentar el diálogo intercultural y favorecer la diversidad cultural;
- Prestar apoyo a la tradición oral;

- Garantizar a todos los ciudadanos el acceso a la información comunitaria;
- Prestar apoyo a las actividades y programas de alfabetización destinadas a todos los grupos de edad, participar en ellas y, de ser necesario, iniciarlas p.2

No olvidemos que corresponde a la biblioteca pública un rol social importante porque es un importante espacio público y como lugar de encuentro de carácter democrático, lo cual es especialmente importante en comunidades donde la población cuenta con escasos lugares de reunión. Estrada Cuzcano (2002) consolida esta idea y establece que “las bibliotecas públicas actualmente ofrecen ventajas enormes a las comunidades que gozan de ellas, porque quien posee información o goza de ella está en clara ventaja sobre quien no la posee”.

2.2 Bibliotecas comunales

Campos & Vergueiro (2010), tomando como referencia la experiencia del Brasil, señalan que la aparición de las bibliotecas comunitarias (comunales) se debe a algunos factores que resumimos a continuación:

- Es considerada un emprendimiento social, sin vínculo directo con las instituciones gubernamentales, liderada por un grupo organizado de personas de una comunidad
- Una gran mayoría de las bibliotecas se identifica en las zonas de exclusión, localidades pobres y de difícil acceso, ya sea por la distancia o vulnerabilidad relativa.
- La dificultad de acceso a los libros y la lectura, o es decir, la falta de espacios públicos para este fin (las bibliotecas públicas y escolares). (p. 145-146)

Estos factores reflejan claramente la realidad latinoamericana donde coexisten diferentes realidades sociales, económicas y culturales; y donde el Estado abandona en la práctica la creación o sostenimiento de bibliotecas públicas cediendo la iniciativa a las propias comunidades que valoran la importancia de la información en el desarrollo humano.

Por esa razón, según Campos Machado (2008), las bibliotecas comunales expresan y evidencian:

“que surgen como prácticas espontáneas, concebidas y ejecutadas por los individuos o colectivos, ciudadanos de a pie, con o sin educación formal, con o sin apoyo institucional. Por lo general, surgen en lugares periféricos, debido a la dificultad de acceso a los bienes culturales y la ausencia total del Estado” (p. 49).

En América Latina las bibliotecas comunales tienen características especiales; además son rurales y campesinas (sectores que sufren una mayor exclusión social).

Civallero (2008) identifica grupos o colectivos especiales como los *indígenas*, si bien teóricamente el servicio de la biblioteca -especialmente como entidad pública- ha estado dirigido, por su propia naturaleza, a toda la sociedad y sus sectores, resulta evidente, tras una somera revisión histórica, que en la práctica los pueblos indígenas han sido fuertemente excluidos de todos los servicios sociales hasta momentos históricos recientes.

2.3 Bibliotecas multiculturales

La IFLA (2009) señala que las bibliotecas multiculturales:

Las bibliotecas deben prestar especial atención a los grupos culturalmente diversos de sus comunidades, entre los que se incluyen pueblos indígenas, comunidades de inmigrantes, personas con una procedencia cultural mixta, personas transnacionales y procedentes de las diásporas, solicitantes de asilo, refugiados, residentes con un permiso temporal de residencia, trabajadores inmigrantes y minorías nacionales p.3.

El Manifiesto IFLA por la Biblioteca multicultural (2008), sostiene algunos principios:

- Cada persona de nuestra sociedad global tiene derecho a un amplio rango de servicios bibliotecarios y de información. Al tratar la diversidad lingüística y cultural, las bibliotecas deberían:
- Servir a todos los miembros de la comunidad sin discriminación alguna por origen cultural o lingüístico;
- Ofrecer información en las lenguas y alfabetos pertinentes;
- Dar acceso a un amplio rango de materiales y servicios que reflejen a todas las comunidades y sus necesidades;

- Disponer de personal que refleje la diversidad de la comunidad, formados para trabajar y dar servicio a comunidades diversas. (IFLA, 2008) p.7.

El Manifiesto IFLA por la Biblioteca multicultural, misión relacionada con la información, la alfabetización, la educación y la cultura, menciona:

- Fomentar la toma de conciencia del valor positivo de la diversidad cultural y promover el diálogo cultural;
- Alentar la diversidad lingüística y el respeto por las lenguas maternas;
- Facilitar la coexistencia armónica de varias lenguas, incluyendo el aprendizaje de varias lenguas desde edades tempranas;
- Salvaguardar el patrimonio cultural y lingüístico y apoyar la expresión, creación y difusión en todas las lenguas pertinentes;
- Apoyar la preservación de la tradición oral y el patrimonio cultural intangible;
- Apoyar la inclusión y participación de personas y grupos de diversos orígenes culturales;
- Promover la alfabetización informacional en la era digital, y el dominio de las tecnologías de la información y comunicación;
- Promover la diversidad lingüística en el ciberespacio;
- Fomentar el acceso universal al ciberespacio;
- Apoyar el intercambio de conocimientos y buenas prácticas en relación con el pluralismo cultural. (IFLA, 2008) p.8.

2.3.1 Función de las bibliotecas multiculturales

Las bibliotecas multiculturales tienen las siguientes funciones (IFLA, 2009):

- Todos los tipos de bibliotecas desempeñan una función importante en la educación, en el compromiso social y en el entendimiento global. Los servicios bibliotecarios, que reflejan las necesidades de la población a la que sirven, repercuten considerablemente en la vida de las personas.
- Como centros de aprendizaje, las bibliotecas promueven y facilitan el acceso a materiales de aprendizaje, programas de idiomas y otros materiales importantes en los formatos adecuados para el aprendizaje permanente. Gracias a ello, toda la sociedad tiene la oportunidad de apoyar las necesidades educativas en general y de aprender sobre las demás comunidades, entender las necesidades lingüísticas de cada una de ellas, aprender su lengua y mejorar sus conocimientos sobre la gran variedad de experiencias de las diferentes culturas.
- Como centros culturales, las bibliotecas preservan, promueven, destacan y dan voz a las diferentes culturas, incluyendo su patrimonio, tradiciones, literatura, arte y música. Este acceso brinda a las personas de todas las culturas la posibilidad de experimentar y conocer distintas formas de expresión cultural.
- Como centros de información, las bibliotecas adquieren, producen, organizan, preservan y hacen accesible la información que responde a las necesidades de todas las comunidades. También difunden información sobre las comunidades culturalmente diversas. (p.6).
- Todos los tipos de bibliotecas desempeñan una función importante en la educación, en el compromiso social y en el entendimiento global. Los servicios bibliotecarios, que reflejan las necesidades de la población a la que sirven, repercuten considerablemente en la vida de las personas.

- Como centros de aprendizaje, las bibliotecas promueven y facilitan el acceso a materiales de aprendizaje, programas de idiomas y otros materiales importantes en los formatos adecuados para el aprendizaje permanente. Gracias a ello, toda la sociedad tiene la oportunidad de apoyar las necesidades educativas en general y de aprender sobre las demás comunidades, entender las necesidades lingüísticas de cada una de ellas, aprender su lengua y mejorar sus conocimientos sobre la gran variedad de experiencias de las diferentes culturas.
- Como centros culturales, las bibliotecas preservan, promueven, destacan y dan voz a las diferentes culturas, incluyendo su patrimonio, tradiciones, literatura, arte y música. Este acceso brinda a las personas de todas las culturas la posibilidad de experimentar y conocer distintas formas de expresión cultural.
- Como centros de información, las bibliotecas adquieren, producen, organizan, preservan y hacen accesible la información que responde a las necesidades de todas las comunidades. También difunden información sobre las comunidades culturalmente diversas. (p.6).

2.3.2 Servicios bibliotecarios multiculturales

La IFLA en *Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario* señala que:

“Todas las bibliotecas deberían fijar claramente sus objetivos, metas, estrategias, prioridades y políticas en relación con sus servicios dirigidos a las comunidades multiculturales, los cuales deberían formar parte del programa de desarrollo de la biblioteca” (IFLA/UNESCO, 2009, p.11)

Actualmente, se vive en una sociedad que es cada vez más heterogénea, donde existen más de 6.000 lenguas en el mundo. La globalización, el aumento de las migraciones, la rapidez de las comunicaciones, la facilidad del transporte y otros factores característicos del

siglo XXI han incrementado la diversidad cultural en muchas naciones donde previamente no existía o han aumentado la ya existente.

Las directrices que manifiesta IFLA para los servicios multiculturales son:

- Proporcionar una base para la planificación de servicios bibliotecarios para todos los grupos de la comunidad.
- Proporcionar criterios para determinar si los servicios multiculturales existentes son adecuados.
- Proporcionar una base equitativa para la adquisición de materiales y la provisión de servicios.
- Fomentar el entendimiento y el compromiso entre los grupos multiculturales representados en todas las sociedades.

El principio central de estas directrices, es el de la equidad, que debe utilizarse en la aplicación de normas y directrices existentes en las bibliotecas públicas, escolares, académicas y de otra índole. Es importante que los servicios bibliotecarios para comunidades multiculturales se conciban como parte integrante del conjunto de los servicios bibliotecarios y de información de todas las bibliotecas, y no se planteen como independientes o como adicionales a los servicios tradicionales. (IFLA/UNESCO, 2008). p.3

Las directrices de IFLA consideran que cada ciudadano tiene derecho a un amplio rango de servicios bibliotecarios y de información. Al tratar la diversidad cultural y lingüística, las bibliotecas deberían:

- Servir a todos los miembros de la comunidad sin discriminación alguna por origen cultural o lingüístico.
- Ofrecer información en las lenguas y alfabetos pertinentes.
- Dar acceso a un amplio rango de materiales y servicios que reflejen a todas las comunidades y sus necesidades.
- Disponer de personal que refleje la diversidad de la comunidad, formados para trabajar y dar servicio a comunidades diversas.

- Destinar recursos para la conservación de las expresiones y el patrimonio cultural, prestando especial atención al patrimonio cultural oral, indígena e intangible.

Los servicios que debe brindar la biblioteca multicultural:

- Colecciones y servicios culturalmente diversos y multilingües, incluyendo recursos digitales y multimedia.
- Alfabetización informacional y educación de usuarios.
- Acceso a los recursos bibliotecarios en los idiomas apropiados a través de sistemas de acceso y organización de la información.
- Materiales de promoción y difusión en las lenguas apropiadas para atraer a diversos grupos a la biblioteca.

2.3.3 Usuarios de la biblioteca multicultural

Los servicios bibliotecarios y de información en un contexto de diversidad cultural y lingüística incluyen tanto la oferta de servicios a todo tipo de usuarios de la biblioteca, como la oferta de servicios bibliotecarios dirigidos especialmente a grupos culturales y lingüísticos tradicionalmente más desatendidos.

Las directrices de IFLA considera que se debería prestar especial atención a grupos de usuarios que a menudo sufren marginación en las sociedades con diversidad cultural: minorías, refugiados y solicitantes de asilo, personas con permisos de residencia temporales, trabajadores inmigrantes y comunidades indígenas. Otro grupo importante de usuarios son autoridades locales, instituciones públicas y privadas, ciudadanos gestores de políticas en diversidad cultural. (IFLA/UNESCO, 2008). p. 4

2.4 Bibliotecas e inclusión social

IFLA en Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario (2009) señala que:

“Todas las bibliotecas deberían fijar claramente sus objetivos, metas, estrategias, prioridades y políticas en relación con sus servicios dirigidos a las comunidades multiculturales, los cuales deberían formar parte del programa de desarrollo de la biblioteca” (IFLA/UNESCO, 2009).p.11

Para afrontar esta brecha digital, desde las bibliotecas, no debería considerarse sólo como un problema de conectividad y tecnología sino prever la utilidad para las comunidades en riesgo de exclusión (necesidades e intereses informativos). Las bibliotecas deberían generar capacidades de uso de la información en entornos tecnológicos (alfabetización informacional).

Por ejemplo, para combatir otro tipo de exclusión, en el Perú las bibliotecas rurales de Cajamarca (Perú) cumplen un rol importante en la reimplantación y la revitalización de la base lingüística indígena andina. La red de bibliotecas centró su atención en el proyecto para publicar obras sobre la cultura local (Biblioteca Campesina) que ofrece alternativas a los pobladores, a la escuela; asimismo, enriquece intelectualmente a las personas y anima a la autoeducación (IFLA/UNESCO, 2001).

2.5 Normas internacionales y nacionales

A nivel internacional mencionaremos algunas normas internacionales relativas a multiculturalismo e imprescindible para el trabajo en estos contextos y que sirven de referencia a la labor con bibliotecas multiculturales que buscan la convivencia tomando como base la reciprocidad y respeto para evitar situaciones de conflicto.

En primer lugar se menciona el *Convenio OIT 169 sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes* de 1989, que señala en el artículo 2, apartado 1) que se deben tomar medidas “que aseguren a los miembros de dichos pueblos gozar, en pie de igualdad, de los derechos y oportunidades que la legislación nacional otorga a los demás miembros de la población” y especialmente promover acciones “respetando su identidad social

y cultural, sus costumbres y tradiciones, y sus instituciones” (Art. 2, apartado 2); este convenio fue ratificado por el Perú.

En segundo lugar se menciona *Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas*, de 2007 que contiene artículos más específicos sobre la multiculturalidad. El art. 5 señala el derecho de los pueblos a “conservar y reforzar sus propias instituciones políticas, jurídicas, económicas, sociales y culturales”, mientras que el art. 8 complementa este derecho con el de la autodeterminación y “a no ser sometidos a una asimilación forzada ni a la destrucción de su cultura” y también es potestad de los pueblos e individuos “derecho a pertenecer a una comunidad o nación indígena, de conformidad con las tradiciones y costumbres de la comunidad o nación de que se trate” sin ningún tipo de discriminación. Esta declaración señala lo siguiente: “Los pueblos indígenas tienen derecho a revitalizar, utilizar, fomentar y transmitir a las generaciones futuras sus historias, idiomas, tradiciones orales, filosofías, sistemas de escritura y literatura, y a atribuir nombres a sus comunidades, lugares y personas, así como a mantenerlos”.(Art. 13, apartado 1).

El art. 16 apartado 1, puede aplicarse concretamente al trabajo de las bibliotecas multiculturales y dice: “Los pueblos indígenas tienen derecho a establecer sus propios medios de información en sus propios idiomas y a acceder a todos los demás medios de información no indígenas sin discriminación”, es clara la alusión a las instituciones informativas que pueden sostener esta identidad de los pueblos originarios. Es obligación de los Estados “asegurar que los medios de información públicos reflejen debidamente la diversidad cultural indígena” (Art. 16, apartado 2).

La *Constitución política del Perú* de 1993 es más escueta en términos de multiculturalismo, podemos afirmar que hay dos artículos que contienen estos conceptos, el Art. 2, apartado 2) dice que toda persona tiene derecho “A la igualdad ante la ley. Nadie debe ser discriminado por motivo de origen, raza, sexo, idioma, religión, opinión, condición económica o de cualquiera otra índole” que tipifica la no discriminación aunque el apartado 19) señala que toda

persona tiene derecho “A su identidad étnica y cultural. El Estado reconoce y protege la pluralidad étnica y cultural de la Nación”.

2.6 Multiculturalismo: ámbito territorial del VRAEM

La Presidencia del Consejo de Ministros (2012) señala que:

En el ámbito territorial del Valle del Río Apurímac, Ene y Mantaro (VRAEM) según datos del INEI, la pobreza es del 65% de la población, que representa el doble del promedio nacional, y la extrema pobreza el 26.6% que viene a ser tres veces el promedio nacional.

El narcotráfico es uno de los principales problemas en el VRAEM, habiendo las áreas de cultivo de hoja de coca alcanzado niveles alarmantes de producción. La geografía montañosa con densa y abundante vegetación que es explotada por las mafias del narcotráfico nacional, firmas y clanes familiares nacionales y extranjeros (carteles colombianos y mexicanos), para promover nuevos cultivos ilícitos de coca y acelerar la producción de PBC y cocaína a fin de satisfacer la gran demanda de los mercados de consumo internacional.

El VRAEM registra en el país los mayores niveles de productividad de hoja de coca, PBC y clorhidrato de cocaína. De una total nacional de 129,000 Tm de hojas de coca considerado por la ONUDD para el año el 2010, esta cuenca produjo alrededor del 55% es decir 77,001 mil TM cantidad suficiente para producir 190 Tm de clorhidrato de cocaína al año; para los narcotraficantes el VRAEM constituye una zona de enorme interés estratégico para la continuidad de sus actividades ilícitas.

A esta problemática se suma la relación de cooperación y dependencia que mantienen los narcotraficantes con la organización terrorista (OT), para asegurar los centros de acopio así como las rutas de salida de la zona de producción del VRAEM.

Los diferentes gobiernos del Perú han intentado mejorar las condiciones de vida de los pobladores de esa zona, sin embargo la influencia del narcotráfico hace difícil el trabajo de desarrollo de las comunidades, ante esta situación existen diferentes instituciones de cooperación internacional que apoyan iniciativas orientadas a mejorar las condiciones de vida de las comunidades del VRAEM, donde se destaca las bibliotecas multiculturales, que sirven de apoyo en los aspectos de educación y cultura en la zonas del río Apurímac, Ene y Mantaro.

2.6.1 VRAEM: ámbito de intervención directa

Departamento de Ayacucho:

- Provincia de Huanta: Distritos de Ayahuanco, Llochegua, Sivia, Santillana y Huanta

- Provincia de La Mar: Distritos de Ayna, Santa Rosa, San Miguel, Anco, Samugari y Chungui

Departamento de Huancavelica:

- Provincia de Tayacaja: Distritos de Surcubamba, Huachocolpa, TintayPuncu y Colcabamba.

Departamento de Cuzco:

- Provincia de La Convención: Distritos de Kimbiri, Pichari y Vilcabamba

Departamento de Junín:

- Provincia de Satipo: Distritos de Mazamari, San Martín de Pangoa y Río Tambo
- Provincia de Huancayo: Distritos de Santo Domingo de Acobamba y Pariahuanca.

2.6.2 VRAEM: ámbito de influencia

Departamento de Ayacucho:

- Provincia de La Mar: Distritos de Luis Carranza, Tambo y Chilcas.

Departamento de Huancavelica:

- Provincia de Churcampá: Distritos de Pachamarca, San Pedro de Coris y Chinchihuasi.

Departamento de Huancavelica:

- Provincia de Tayacaja: Distritos de Acostambo, Daniel Hernández, Pazos, San Marcos de Rochac, Acraquia, Pampas, Quishuar, Ahuaycha, Salcabamba, Huaribamba, Salcahuasi y Ñahuimpuquio.

Departamento de Junín

- Provincia de Concepción: Distritos de Andamarca.

Departamento de Apurímac:

- Provincia de Andahuaylas: Distritos de Andarapa, Kaquiabamba y Pacobamba.
- Provincia de Chincheros: Distritos de Chincheros, Huaccana, Ongoy y Ocobamba.

Departamento del Cusco:

- Provincia de La Convención: Distritos de Echarate

Gráfico N° 1
Principales problemas en el VRAEM



Fuente: Perú. Presidencia del Consejo de Ministros (2012)

Del gráfico N° 1 se destaca las cuatro luchas que se han identificado, para mejorar las condiciones de vida de las comunidades

multiculturales de la zona del VRAEM, que son necesario enfrentarlo con estrategias de desarrollo y cultura.

2.7 Prevención del Consumo de Drogas

Ugarte (2013), en su artículo “prevención del consumo”, menciona que:

“el problema de las drogas es sin duda complejo, con muchas aristas, que requiere una intervención que pueda abordar en todas sus dimensiones la complicada realidad en la que actúa. La prevención para evitar el consumo y adicción a las drogas, necesita ajustarse a este escenario, además de promover, especialmente en los niños, niñas y adolescentes, actitudes, comportamientos y recursos apropiados para dar respuesta a una situación creciente y generalizada que compromete a grandes sectores poblacionales”. (CEDRO, 2013).

Se puede precisar que la prevención del consumo de drogas es un conjunto dinámico de estrategias que tiene como objetivo eliminar o reducir al máximo la aparición de problemas relacionados con el uso de sustancias. Se dice que es dinámico porque las estrategias están en constante evolución, precisamente para ajustarse a los requerimientos de las diversas poblaciones y ser más efectivo. En ese sentido la prevención ha ido perfeccionándose.

Hoy en día, la prevención del uso y abuso de drogas está priorizando la implementación de programas integrales, dejando de lado los enfoques meramente médicos e informativos, que no han sido muy exitosos, sumándose a la perspectiva de salud integral y desarrollo social; busca así intervenir en todas las esferas individuales, familiares y comunitarias relacionadas con el consumo y otros comportamientos disfuncionales.

La prevención a través de la implementación de programas específicos, con objetivos y actividades derivados de los componentes de la prevención integral, busca ser efectiva en lograr el resultado esperado, como es evitar o al menos reducir el consumo problemático. Esta planificación asegura que la intervención sea organizada, sistematizada y adecuada a los requerimientos de la población en la que se está interviniendo.

El tiempo es un factor a tomar en cuenta para desarrollar un programa preventivo. No se puede fortalecer y cambiar actitudes y comportamientos con intervenciones puntuales que no trascienden en el tiempo; más bien es necesario considerar acciones en el mediano y largo plazo. Al hacerlo se

incrementa la probabilidad de que los resultados logren también mayor persistencia en el tiempo.

El factor cultural también debe recibir una especial atención en el desarrollo de programas y políticas educativas y preventivas. Es indispensable que toda acción incorpore un conocimiento profundo de la población beneficiaria, incluyendo información sobre aspectos demográficos, lingüísticos, educativos y culturales.

Los factores culturales nos dan a conocer los rasgos distintivos, particulares de los grupos humanos y poblacionales, y sus significaciones, que nos permiten comprender los comportamientos de los mismos. Saber de las costumbres, tradiciones, cultura, nos da información clave para formular un programa preventivo adecuado para cada grupo humano objetivo.

Gráfico N° 2

Esquema de Prevención Integral



CAPÍTULO III

EVALUACIÓN DE LAS BIBLIOTECAS COMUNITARIAS MULTICULTURALES DEL VRAEM PROMOVIDAS POR CEDRO

3.1 Centro de Información y Educación para la Prevención del Abuso de Drogas -CEDRO

CEDRO es una institución peruana privada y sin fines de lucro cuya finalidad es promover la educación e información en los distintos aspectos de la problemática de las drogas destacando sus causas y consecuencias. CEDRO desea de esta manera contribuir a la prevención tanto de su abuso como de su disponibilidad y llevar a cabo programas, planes estratégicos y acciones dentro de una política dirigida a promover la salud integral, entendiendo ésta como un estado de equilibrio psico-bio-social y ético, donde el individuo y su ambiente vivan en armonía.

3.2. Objetivos

- Sensibilizar a la opinión pública y a los líderes de opinión nacional en relación a la problemática de las drogas con miras a crear conciencia y a generar en ellos una participación activa y comprometida que derive en acciones conjuntas de afronte nacional a la mencionada problemática.
- Desarrollar planes preventivos enmarcados dentro de una política de promoción de la salud integral cuyas acciones permitan generar estrategias de afronte con respecto a todos los aspectos involucrados en la problemática de las drogas así como en relación a otras conductas de riesgo, dentro de un contexto que enfatice la vida en democracia, los derechos humanos, la preservación del medio ambiente y otros temas tendientes a crear una sociedad sana que rechace en todas sus dimensiones a las drogas.
- Difundir las políticas, acciones y conocimientos generados por la institución a través de los medios masivos de comunicación y la

publicación de documentos que faciliten la creación de una conciencia pública sobre los diversos aspectos de la problemática de las drogas.

- Favorecer la difusión e intercambio de información, metodologías y experiencias con instituciones y personas tanto locales como de otros países, a través del Centro de Documentación y de las Redes de información nacional e internacional desarrolladas por CEDRO, con miras a generar estrategias de afronte conjunto a la problemática de las drogas.

3.3 Misión y visión de CEDRO

- **Misión**

CEDRO es una organización que acompaña procesos de desarrollo integral, brinda alternativas de vida saludable y previene el involucramiento en la cadena de las drogas y en otras conductas de riesgo en niños, niñas, adolescentes, jóvenes y otras poblaciones vulnerables del país (Obrenovich, 2013a).

- **Visión**

Instituciones y comunidades promoviendo y fortaleciendo procesos de vida lícita, comprometidas en la prevención de la problemática de las drogas y otros aspectos que atentan contra la salud individual y colectiva (Obrenovich, 2013a).

3.4 Estrategias en el trabajo de CEDRO

De acuerdo a los hallazgos y las realidades, CEDRO considera que es importante definir estrategias preventivas como son:

- El trabajo con la familia.
- La intervención con programas suplementarios con maestros.
- El involucramiento de los pares.

- La movilización comunitaria que implica intervenir en la modificación del ambiente desde la propia comunidad.
- Se considera que la información es un componente esencial ligado estrechamente a la educación preventiva. Lo que significa la necesidad de la actualización a través de redes, sistemas de recuperación y búsqueda de información, creación de páginas webs y portales interactivos con información relevante y actualizada.

3.5 Centro de Documentación e Información de CEDRO

3.5.1 Antecedentes

Actualmente, la información es reconocida como uno de los instrumentos más poderosos en la lucha contra las drogas. La falta de información veraz, oportuna y adecuada sobre las características y efectos del uso y abuso de sustancias psicoactivas, se constituye en uno de sus más importantes factores de riesgo.

El Centro de Documentación se creó en junio de 1986, con la finalidad de brindar información especializada y relevante a toda la comunidad científica y en general de los temas de drogas, tanto a nivel nacional como internacional.

El personal que trabaja en el Centro de Documentación e Información son dos bibliotecólogas y un auxiliar, que cubren un horario de 8 horas diarias de lunes a viernes.

3.5.2 Servicios del Centro de Documentación e Información de CEDRO

Desde 1986, el Centro de Documentación e Información ha incrementado sus servicios de información:

- Búsquedas bibliográficas en Bases de datos, CDs
- Servicio de copiado y alquiler de videos.

- Búsquedas en Internet.
- Consulta y referencia en sala.
- Consulta de las Bases de Datos en línea, a través de la página web de la biblioteca virtual.
- Servicio de pregunta respuesta, a través de la línea telefónica y correo electrónico.
- Servicio de fotocopiado.
- Servicio de venta de publicaciones.
- Elaboración de bibliografías a solicitud.

Mensualmente se brinda información a 200 usuarios externos y se atiende más de 400 consultas de información y documentación, presenciales y virtuales.

Las funciones que lleva a cabo el Centro de Documentación, cumplen el propósito de satisfacer las necesidades de información de sus usuarios reales y potenciales; así como de mejorar permanentemente los servicios que brinda, utilizando las últimas herramientas tecnológicas como: Internet, Biblioteca Virtual, Bases de Datos en línea.

3.5.3 Objetivos del Centro de Documentación e Información de CEDRO

- Procesar y organizar toda la información en el tema de drogas y afines que llega al Centro de Documentación.
- Promover en la población general y en audiencias especializadas un creciente interés por mantenerse informados respecto a la problemática de las drogas, en un contexto virtual y presencial, contribuyendo a difundir información entre las coaliciones comunitarias contra las drogas y la población.

- Contribuir a difundir información respecto a las múltiples dimensiones del problema de las drogas en la población general, audiencias especializadas y coaliciones comunitarias contra las drogas.

3.6 Programa de Bibliotecas Comunales

El Programa de Bibliotecas Comunales es una de las líneas de acción del Centro de Documentación e Información de CEDRO.

Concebidas como instrumento para la participación activa y comprometida de la población, en especial el sector juvenil. Las bibliotecas comunales funcionan como *centros preventivos integrales* mediante la organización de diversas actividades educativas, culturales y recreativas, orientadas hacia la adopción de estilos de vida saludables y la formación de valores. Son reconocidas como estrategias válidas de prevención primaria en poblaciones vulnerables.

A esto se suma que “una biblioteca comunitaria con orientación en salud es un tipo de biblioteca pública generada desde la propia comunidad, que se caracteriza por su origen, planteado desde y para un grupo humano determinado; teniendo como finalidad proveer información adecuada, principalmente en salud, para dar respuesta a las necesidades e intereses de sus miembros. La misma es sostenida básicamente por sus integrantes y puede ser considerada una iniciativa social, puesto que surge como respuesta a la percepción de un problema social y a la búsqueda de soluciones para él, innovadoras o no”. (Mendoza & Díaz Jatuf, 2011).

3.6.1 Objetivos de las Bibliotecas Comunales

- Generar y fortalecer espacios comunitarios donde se integra la información, educación, cultura, deporte, y recreación; propiciando el trabajo de redes de información comunitaria.

- Apoyar la participación activa de los jóvenes en la dinámica y desarrollo de su comunidad, utilizando los servicios de las bibliotecas comunitarias de CEDRO.
- Fortalecer el gusto por la lectura, involucrando a la familia, la escuela y la comunidad.
- Reforzar la gestión de las bibliotecas comunitarias, desarrollando cursos-taller y actividades en prevención de drogas y violencia.
- Capacitar en forma teórico-práctica a los promotores bibliotecarios, a fin de optimizar su desempeño en el desarrollo de la comunidad (Obrenovich, 2013).

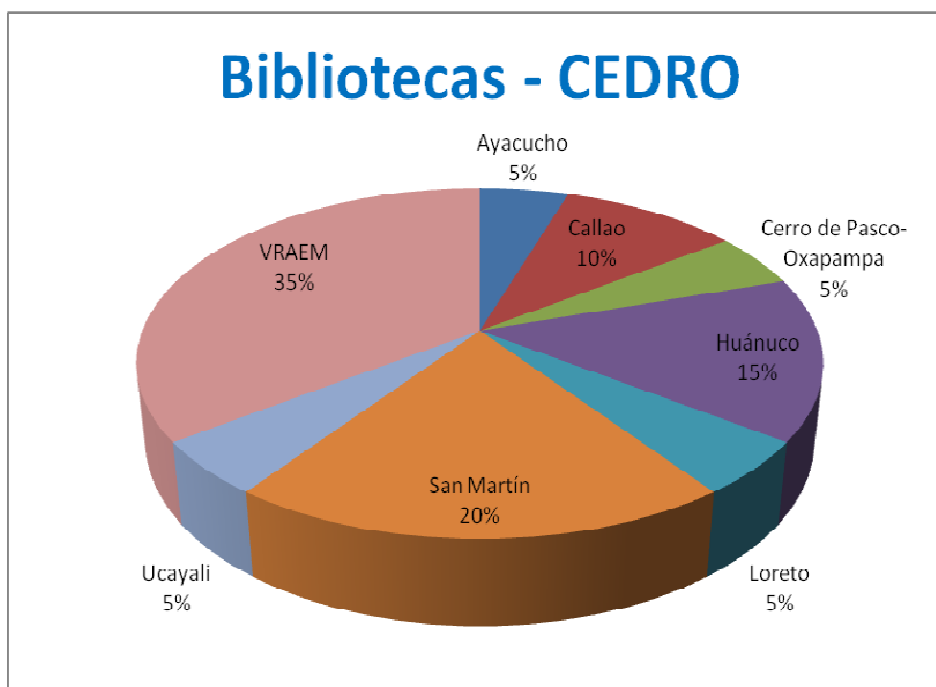
3.6.2 Actividades de las Bibliotecas Comunales

El programa de bibliotecas comunales ha logrado desarrollar un paquete de servicios dentro del cual se incluye:

- Capacitación a promotores bibliotecarios.
 - Organización de bibliotecas comunitarias virtuales (acceso a internet)
 - Talleres de promoción de la lectura, comprensión lectora y arte infantil.
 - Promoción de lectura itinerante.
 - Jornadas de prevención del uso indebido de drogas y prevención de la violencia.
 - Concursos de literatura y pintura infantil.
 - Talleres artísticos culturales.
 - Cursos virtuales en ciudadanía, lectura, prevención de drogas, etc.
 - Talleres para formar bibliotecarios promotores de lectura (Obrenovich, 2013).

El programa de bibliotecas comunitarias CEDRO se ha diversificado en todo el país y es parte central de las actividades de la institución.

Gráfico N° 3



Elaboración propia

Del gráfico N° 2 se aprecia que el 35 % de las bibliotecas promovidas por CEDRO son en la zona del VRAEM, es importante resaltar que la labor en la zona que mencionamos antes es importante y el apoyo de inclusión social primordial. El 65% se distribuye entre los otras regiones del país, siendo significativa la presencia en la región San Martín, Huánuco y Callao.

Figura N°1
Biblioteca comunitarias promovidas por CEDRO



Fuente: CEDRO

En la figura, se muestra la distribución espacial o geográfica de las bibliotecas promovidas por CEDRO, a nivel del país. CEDRO cuenta con el apoyo de organizaciones internacionales y nacionales para apoyar el desarrollo de las bibliotecas comunitarias:

3.7 Aplicación de los criterios basados en el Manifiesto IFLA por las bibliotecas multiculturales

3.7.1 Bibliotecas comunitarias del VRAEM

Michel Petit, en su investigación *Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura* (1999), menciona que:

Quando se vive en los denominados “barrios sensibles”, ¿cómo la biblioteca ayuda a resistir a los procesos de exclusión y a construir su derecho de ciudadanía?. La biblioteca pública es un punto de apoyo crucial en las estrategias de continuación o reanudación de los estudios; un foro informal, donde se esbozan nuevas formas de sociabilidad; un lugar que da acceso a lecturas que ayudan a elaborar una identidad singular, a llegar a ser un poco más sujeto de su destino, y no solamente objeto del discurso de otros; y en algunas ocasiones, una fuente de informaciones sobre temas políticos, que puede mantener un deseo de inscripción ciudadana.

La experiencia de CEDRO en brindar servicios bibliotecarios en zonas como el VRAEM es de larga data, ya que tiene una presencia institucional de más de 20 años.

El esfuerzo desplegado por especialistas en gestión de información y fomento de la lectura en zonas urbano-marginales, se remonta al año 1991, organizando a los grupos juveniles en el programa “*cara a cara con la lectura*”. Para el Programa Bibliotecas Comunitarias, se inició la primera campaña de lectura “*sembremos cultura con amistad*”, con el apoyo de la Fundación Kellog. De esta manera se inician 60 bibliotecas o espacios de lectura en Lima y Provincias, apoyadas por jóvenes de la comunidad que recibieron capacitación en gestión de bibliotecas y promoción de lectura.

En el 2009, CEDRO, con el apoyo de La Sección de Prensa y Cultura (Public Affairs Section – PAS) de la Embajada de Estados Unidos, implementa 20 bibliotecas virtuales comunitarias con acceso a Internet, ubicadas en: Ayacucho (Huamanga, Huanta); San Martín (Tarapoto, Banda de Shilcayo, Morales, Lamas, Tocache); Huánuco (Tingo María, Monzón (Cachicoto), Aucayacu); Loreto (Iquitos); Lima (Callao); Ucayali (Pucallpa); VRAEM (San Francisco, Kimbiri, Pichari, Pichari Baja, Santa Rosa, Llochegua, Civia,

Mazamari) ver figura N° 1. Cada biblioteca cuenta con equipos de cómputo, audiovisual, videos, juegos lúdicos, CDs de música clásica, módulos de libros (textos de lectura, diccionarios, enciclopedias, textos pre universitarios, literatura infantil, literatura juvenil, textos sobre pequeños emprendimientos, revistas sobre manualidades, entre otros. Cada biblioteca tiene acceso a internet donde los y las jóvenes tienen la oportunidad de consultar información de interés en tiempo real. El espacio para el funcionamiento de las bibliotecas es cedido por el gobierno local, y en otros casos funciona en la parroquia y en locales comunitarios.

La idea del proyecto *Implementando bibliotecas comunitarias en el VRAEM*, nació en el 2009, durante reuniones y actividades con promotores y líderes juveniles del VRAEM, donde los jóvenes comentaron las carencias de espacios de lectura y comunicación, la falta de acceso al conocimiento de investigación, la falta de buenos libros de lectura en instituciones educativas y gubernamentales, y la falta de apoyo por parte del Estado en implementar bibliotecas con textos adecuados para la población.

En ese momento:

- San Francisco – no contaba con biblioteca
- Kimbiri - contaba con un espacio con libros desactualizados
- Pichari – no tenía biblioteca
- Santa Rosa – no tenía biblioteca
- Llohegua – no tenía biblioteca
- Civia – no tenía biblioteca
- Mazamari – tenía un espacio con pocos libros que no cubrían la demanda de información de los ciudadanos.

La vocación de las *Bibliotecas de Cedro*, es colaborar para que los niños jóvenes y ciudadanos menos favorecidos se realicen como sujetos críticos y creativos, no solamente en acciones positivas en sus comunidades, sino también como ciudadanos plenamente conscientes de sus derechos y del papel que les cabe ejercer en la sociedad.

3.8 Aplicación de criterios para bibliotecas multiculturales

Aplicación criterios cualitativos tomados de *Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario* (2009) y *Manifiesto IFLA por la Biblioteca multicultural* (2008). Se considera como universo para el informe a las 7 bibliotecas comunales del VRAEM.

Tabla N° 1
Bibliotecas del VRAEM

ZONA	Proyecto de CEDRO en la zona	Nombre de la Biblioteca/lo calidad	Socio estratégico	Convenios firmados	Nombre de grupo juvenil	Ubicación / Local
VRAEM	NAS - Juventud Ayacuchana	<i>Biblioteca Juvenil "Huanta"</i>	Gobierno Local, Casa de la Juventud Municipalidad Provincial de Huanta	2011. Con Alcalde	CEDRO	Casa de la Juventud de Huanta
VRAEM	Municipalidad Distrital de Mmazarari	<i>Biblioteca Municipal Juvenil Mazamari</i>	Gobierno Local	2011. Con Alcalde		Local Municipalidad de Mazamari
VRAEM	Proyecto PAS (Emprendimiento femenino)	<i>Ayna-San Francisco</i>				
VRAEM	Proyecto PAS y Líderes Selva	<i>Pichari</i>				
VRAEM	Proyecto PAS (Emprendimiento femenino)	<i>Biblioteca Comunitarias PAS-Kimbiri</i>			Líderes juveniles, jóvenes emprendedores	
VRAEM	Municipalidad Distrital de Santa Rosa-VRAE	<i>Biblioteca Comunitaria PAS-Santa Rosa</i>			Jóvenes emprendedores	

Elaboración propia

Si bien es cierto el emprendimiento para la organización de las bibliotecas del VRAEM es una actividad prioritaria de CEDRO y la Embajada de los Estados Unidos (Proyecto PAS) es justo reconocer la labor de los

movimientos juveniles que son el soporte de la organización tal como podemos ver en la Tabla N° 1.

Los principales socios estratégicos son las municipalidades del lugar que tienen un rol vital en el desarrollo de la bibliotecas según la Ley Orgánica de Municipalidades N° 27972 y les compete directamente: *“Organizar y sostener centros culturales, bibliotecas, teatros y talleres de arte en provincias, distritos y centros poblados”* (Art. 82, inc. 11); aunque hacen un gran esfuerzo por apoyar este tipo de proyectos o iniciativas aún es necesaria la concientización de las autoridades políticas (gobiernos regionales, alcaldes y regidores) quienes fortalecen la institución bibliotecaria otorgando presupuesto, infraestructura así como la firma de convenios.

A continuación, para evaluar los criterios de las bibliotecas multiculturales se han elaborado tablas que indican en color rojo los criterios que no se cumplen y en color azul los criterios que sí se cumplen.

3.8.1 Servicios bibliotecarios multiculturales

Tabla N° 2
Servicios bibliotecarios multiculturales

Descripción de la actividad	Huanta	Mazamari	Ayma	Pichari	Kimbiri	Santa Rosa	Llochegua
Se fomenta la diversidad cultural y lingüística							
Se preserva la tradición oral y cultural							
Se promueve la alfabetización informacional							
Se fomenta el acceso a Internet en la comunidad							
Existe intercambio de experiencias de pluralismo cultural entre comunidades							
Existe distribución de información sobre las colecciones ya existentes							
Los servicios de la biblioteca tienen difusión permanente							
Realizan actividades de movilización comunitaria para ampliar sus servicios							

Elaboración propia

En la Tabla N° 2 se cumplen todos los criterios, en primer lugar se cumple con la diversidad lingüística y cultural que es predominantemente quechua, por tal razón se trata de contar con promotores que dominen esa lengua. Existen alrededor de 50 comunidades nativas en el VRAEM, principalmente Anaro, Omayá, Otari, Pitirinkene y Sampantuari cuyas lenguas nativas principales son: ashaninka y matsigenkas. En Ayacucho, por ejemplo, hay una presencia de pobladores (campesinos) cuya lengua es el quechua.

Se preserva la tradición oral y trata de recogerse parte de esta visión del mundo que tienen los pobladores del lugar a través de concursos de cuentos que elaboran los pobladores o estudiantes y a veces se realiza en coordinación con las instituciones educativa del lugar.

Alfabetización informacional, en las zonas de Pichari, Kimbiri, Mazamari; las bibliotecas están adjuntas a los telecentros implementados por los gobiernos locales y donde el equipo técnico zonal programa cursos de alfabetización informacional, por ejemplo: cómo crear una cuenta en Gmail, Skype; como subir documentos a Google Docs, cómo crear cuentas en Facebook; herramientas necesarias para compartir información o para promocionar sus productos locales o difundir literatura local.

Parte de los compromisos y convenios firmados con las municipalidades u organizaciones es justamente la incorporación de TIC para el uso de las comunidades donde los proyectos han incorporado computadoras con acceso a Internet. En Huanta y Mazamari hay 4 computadoras; en Hayna y Santa Rosa hay 3 computadoras; en Llochegua hay 2 computadoras; Kimbiri hay un telecentro (25 computadoras), en Pichari hay un telecentro (20 computadoras) provistas por la Oficina Nacional de Gobierno Electrónico e Informática (ONGEI).

El intercambio y pluralismo cultural se realiza mediante el fomento de la identidad cultural de las comunidades (Huanta); en otro caso la biblioteca principal de Mazamari cuenta con un anexo que está a una hora de la ciudad que se llama "*Valle de Paurial*", donde la población pertenece a la etnia

Ashaninka; finalmente en la biblioteca de Pichari, se organiza lectura itinerante y acciones culturales con dos comunidades nativas de origen Ashaninka.

La distribución de información sobre colecciones se realiza a través de listas de interés, se envía información virtual, y se realiza préstamo a domicilio a usuarios registrados en la biblioteca (Huanta); en algunos casos se utiliza el periódico mural (Mazamari); en medios de comunicación local (en todas las bibliotecas); en la misa dominical por invitación del párroco (Ayna); a través de instituciones educativas (Mazamari, Kimbiri, Santa Rosa, Llohegua), ferias de lectura (Mazamari); web de la municipalidad (Pichari); y organizaciones sociales (Santa Rosa).

En cuanto a la movilización comunitaria se desarrolla mediante un plan de acción que tiene como actividad principal las ferias de lectura y lectura itinerante en las comunidades para dar a conocer la colección y los servicios; asimismo hay un plan anual de actividades. Las principales actividades son:

- Taller de dibujo y pintura
- Taller con padres de familia
- Bolsas viajeras (lectura itinerante)
- Taller de teatro
- Creación de cuentos
- Promoción y difusión de textos
- Video Forum
- Estrategias de lectura con docentes
- Taller de habilidades sociales (jóvenes)
- Taller de conductas de riesgo (jóvenes)
- Ferias de lectura
- Taller de oratoria
- Encuentro con escritores
- Taller de animación a la lectura

3.8.2 Gestión y actuación

Tabla N° 3
Gestión y Actuación

Descripción de la actividad	Huanta	Mazamari	Ayma	Pichari	Kimbiri	Santa Rosa	Llochegua
Tiene plan estratégico, basado en servicios bibliotecarios de información cultural							
Aplica estándares para bibliotecas comunitarias							
Se conoce las necesidades de información de la comunidad							
Existe intercambio de información entre las comunidades							
Existe cooperación e intercambio de recursos							
Se aplica el marketing, publicidad y promoción de los servicios de las bibliotecas multiculturales							

Elaboración propia

En la Tabla N° 3, se aprecia que ninguna de las bibliotecas cuenta con un plan estratégico y probablemente sea la tarea más importante de cara al futuro y sirva para la consolidación de las bibliotecas VRAEM ya existentes. No se han aplicado tampoco estándares para bibliotecas comunitarias pero ese es el aspecto primordial que se quiere resolver a través de este informe profesional.

Aunque es incipiente se han utilizado herramientas de recolección de datos para determinar las necesidades de información de las comunidades; por ejemplo, en Huanta se hicieron reuniones de Focus Group y la aplicación de una encuesta y en Pichari se realizó un diagnóstico participativo mediante una convocatoria a los principales sectores involucrados en la educación, cultura y lectura de cada zona como: instituciones educativas bilingües, representantes de la UGEL, gerencias de desarrollo social, cultura y deporte de los gobiernos locales, medios de comunicación, líderes comunitarios, representantes de comunidades nativas de la zona, representantes de instituciones gubernamentales. Las preguntas que se realizan son las siguientes:

- ¿Qué problemas en relación a la cultura y la lectura identifica en su comunidad?
- ¿Conoce usted si en las instituciones educativas de la comunidad existen bibliotecas o se realizan actividades culturales?
- ¿Anteriormente se realizaron actividades culturales y de lectura en la comunidad?
- ¿A participado en actividad cultural en los últimos 12 meses?
- En los últimos 12 meses ¿A leído algún libro?
- ¿Qué tipo de lecturas prefiere o preferiría usted?
- ¿A dónde acude o acudiría usted para obtener dichos textos?
- ¿Si tuviera la oportunidad de contar con una biblioteca comunitaria, que materiales les gustaría encontrar?
- ¿Si tuvieran oportunidad de participar en actividades culturales, en que actividades les gustaría participar?
- ¿Cómo sueñan a la biblioteca de tu comunidad?
- ¿Cómo sueñan a la lectura?
- ¿Qué quieres para tu biblioteca?

Una forma de compartir experiencias de trabajo es a través de encuentros o reuniones de trabajo que se realizan una vez por año con los promotores bibliotecarios de cada zona del VRAEM. En la reunión se comparten experiencias exitosas y no tan exitosas que ayudan a buscar nuevas estrategias y soluciones al plan de trabajo organizado.

Otra forma de cooperación entre las bibliotecas es a través de las redes sociales o comunicaciones virtuales. De pronto una de las promotoras tienen un artículo que puede compartir o también puede invitar a otros promotores a compartir la entrevista a un especialista en temas culturales y de lectura. Las comunicaciones se dan primordialmente entre las bibliotecas de Huanta, Pichari, Kimbiri y Mazamari.

La difusión, promoción y publicidad se hace a través de paneles en las municipalidades (Ayna, Kimbiri y Llochegua) o la utilización de las redes

sociales (Mazamari, Pichari y Santa Rosa); sólo Huanta ha diseñado dípticos. Actualmente existe un díptico institucional que se puede ver en Anexo N° 1

3.8.3 Actividades de la biblioteca

Tabla N° 4
Actividades de la biblioteca

Descripción de la actividad	Huanta	Mazamari	Ayma	Pichari	Kimbiri	Santa Rosa	Llohegua
Existe desarrollo de colecciones culturalmente diversos y multilingües							
Existe servicios culturalmente diversos y multilingües							
Asigna recursos para la alfabetización informacional							
Desarrolla materiales de promoción y difusión en lenguas para la comunidad							
Apoya la inclusión de personas y grupos de diversos orígenes							
Realiza investigación sobre futura necesidades de los usuarios							
Recibe patrocinio para mejorar la biblioteca							

Elaboración propia

De la Tabla N° 4, la parte de los contenidos que tienen las bibliotecas son idioma bilingüe (español y quechua), gracias al aporte del Centro de Literatura Infantil y Juvenil (CEDILI), quienes proporcionaron a CEDRO sus materiales publicados. Podemos mencionar que son contenidos mínimos y que como parte del plan de acción de la propuesta es crear contenidos en quechua y poder cubrir necesidades informativas de las comunidades nativas de la zona. Si bien es cierto que se cuenta con materiales bilingües, está en proceso la implementación de los servicios de información multilingües.

Utilizando los módulos del proyecto de “inclusión digital” de CEDRO, el coordinador realiza los talleres de alfabetización informacional en cada una de las bibliotecas del VRAEM que cuentan con computadoras conectadas a

internet. Cada promotor recibe la teoría y realiza sus prácticas con los usuarios que consultan la biblioteca.

El acceso a cada biblioteca es libre, el usuario es diverso: niños, adolescentes, madres de familia, agricultores de café y cacao de las zonas del VRAEM, pero hay especial énfasis en niños y adolescentes, con la propuesta de incluirlos en programas culturales.

Los patrocinios de la red de bibliotecas del VRAEM vienen de instituciones nacionales (Ministerios, Municipios, ONGs), internacionales (Embajadas) y personas jurídicas, (Empresas) y naturales. La mayoría de ellas envían módulos con textos adecuados para la comunidad, así como equipos de cómputo y donaciones en efectivo que son utilizadas en el plan de actividades de cada año.

3.8.4 Personal

Tabla N° 5
Personal

Descripción de la actividad	Huanta	Mazamari	Ayma	Pichari	Kimbiri	Santa Rosa	Llohegua
Persona de biblioteca es profesional							
Refleja características lingüísticas y culturales para garantizar la conciencia cultural							
Conoce la zona de influencia							
Es proactivo para el apoyo a las comunidades							
Se tiene un perfil del promotor bibliotecario							

Elaboración propia

Al inicio del proyecto también se realizó un proceso de contratación a promotores bibliotecarios zonales, fue muy difícil establecer un perfil pero se establecieron algunas competencias:

- Nivel de instrucción secundaria o superior
- Experiencia en movilización comunitaria
- Capacidad en acciones de incidencia política

- Conocimiento de idioma quechua
- Manejo de las TICs
- Capacidad en acciones culturales y de lectura
- Conocimiento de comunidades nativas de la zona
- Destrezas en servicios bibliotecarios

Al realizar las contrataciones de los promotores, encontramos un nivel importante de capacidades en los promotores zonales ya que la mayoría de ellos aparte del idioma español, dominan el quechua, y también tienen manejo mínimo de las TICs. En el tema de acciones culturales y de lectura, se les tuvo que realizar talleres para fortalecer las habilidades de los promotores.

3.8.5 Financiamiento

Tabla N° 6
Financiamiento

Descripción de la actividad	Huanta	Mazamari	Ayma	Pichari	Kimbiri	Santa Rosa	Llohegua
Existe legislación en el VRAEM, para el apoyo a la biblioteca y su comunidad							
Hay compromiso de las autoridades de la comunidad y localidad							
Gobierno central apoya a las comunidades multiculturales							
Organismos internacionales apoya a la biblioteca y la comunidad							
Se dan procesos de sostenibilidad en las bibliotecas del VRAEM							

Elaboración propia

Existe alguna legislación y planes de desarrollo del VRAEM (Perú. PCM, 2012) aunque no específicamente sobre bibliotecas. Las autoridades locales (municipios) impulsan el apoyo a este proyecto y son las instituciones llamadas a generar sostenibilidad de las bibliotecas comunales

La sostenibilidad de las bibliotecas comunitarias surge del reconocimiento social y ese es un objetivo fundamental de CEDRO, por esa

razón tiene como centro de sus actividades a niños y jóvenes quienes serán los que tomen decisiones en un futuro cercano.

Los proyectos dirigidos desde el gobierno central aún son pocos e insuficientes. Se puede mencionar el proyecto desarrollado por ONGEI que establece telecentros en diversas zonas del VRAEM. Hay organismos internacionales diversos que apoyan este proyecto, algunos prefieren mantener la reserva de la financiación por razones de seguridad.

CAPÍTULO IV

PROPUESTA DE MEJORA DE LOS SERVICIOS MULTICULTURALES Y ACTIVIDADES DE BIBLIOTECA

Después de realizado el análisis de los servicios de información, se propondrán mejora relativos a los servicios bibliotecarios multiculturales; gestión cultural; actividades; personal y financiamiento y legislación.

4.1 Mejora de los servicios multiculturales de bibliotecas

Es importante sistematizar la narración y la tradición oral mediante convocatoria en comunidades nativas e instituciones educativas del VRAEM; mencionamos una metodología a seguir:

- Taller de narrativa oral (contar nuestras historias y cuentos de las zonas)
- Material: hojas bond, lápices de colores
- El cuento o historia debe ser redactada en una hoja (mínimo)
- Dibujar la historia o cuento elaborado.
- Presentación plenaria de las historias y cuentos elaborados

Luego del taller, el facilitador realiza anotaciones preguntando:

- ¿Utilizó su creatividad en el cuento? (imágenes, colores, etc.)
- ¿Utilizó datos de su comunidad o familia para el cuento? (tradiciones, costumbres, etc.)
- ¿Qué desea compartir con su historia o cuento? (valores, mensajes, etc.)
- ¿Desearías publicar tu historia o cuento?
- ¿Qué sugieres para la biblioteca comunitaria? Para la implementación de actividades culturales y de lectura, se realizarán acciones innovadoras

en promoción de lectura, manejo de TIC, habilidades sociales. Acciones que permitirán formar “el comité de biblioteca”, formado por líderes comunitarios y sectores involucrados. Para un nuevo proceso de adhesión de nuevos miembros a las acciones de la biblioteca, se utilizarán diversas estrategias como toca puertas, ferias informativas y recreativas, así como jornadas de lectura itinerante en comunidades de extrema pobreza, colegios, institutos y establecimientos de salud, donde hay congregación de diversos sectores poblacionales. También se pondrá en práctica la convocatoria a través de diversos talleres; TIC, habilidades sociales y otros que se identifiquen como necesarios y requeridos.

A continuación se presenta en la Tabla N° 7, las actividades a ser monitoreadas, así como las sub-actividades que responden al cumplimiento de los objetivos propuestos para este periodo:

Tabla N° 7
Actividades de las Bibliotecas en el VRAEM

Cuadro de Actividades			
Objetivos específicos	Actividades		
OE1: Fortalecer las competencias de miembros de las fuerzas del orden y otras autoridades para que sean capaces de generar programas de desarrollo comunitario que brinden alternativas a los jóvenes en riesgo.	1.1 Talleres de capacitación, tanto reales como virtuales, para 75 policías de las fuerzas del orden. (Callao: 20; Huamanga: 20; Huanta: 10; Tarapoto: 20; VRAEM: 5)	1.1.1	Coordinación con organizaciones relacionadas para reclutar su participación en los talleres
		1.1.2	Anuncio de la capacitación a las fuerzas del orden para que participen en ella.
		1.1.3	Diseño y desarrollo del curso
		1.1.4	Diseño, aplicación y mantenimiento de la plataforma virtual que será utilizada durante la capacitación
		1.1.5	Desarrollo del curso
		1.1.6	Certificación de los participantes
	1.2 Talleres de capacitación en involucramiento comunitario y educación cívica (Proyecto Ciudadano), para autoridades gubernamentales locales, personal de las fuerzas del orden, representantes de la sociedad civil y educadores (25 líderes capacitados: 5 por cada zona de intervención)	1.2.1	Selección de líderes para el taller de capacitación de “Proyecto Ciudadano”
		1.2.2	Anuncio de la capacitación a todas las partes interesadas
		1.2.3	Desarrollo del taller.
		1.2.4	Certificación de los participantes.
OE2: Las fuerzas del orden crean capacidades y oportunidades de desarrollo para los jóvenes en riesgo en las zonas de intervención.	2.1 Planteamiento y desarrollo de proyecto comunitario por parte de las fuerzas del orden	2.1.1	Presentación de proyectos a la comunidad
		2.1.2	Asistencia técnica en el desarrollo de proyectos comunitarios por parte de oficiales de las fuerzas del orden
		2.1.3	Asistencia técnica en el diseño y aplicación de encuesta para la línea base
		2.1.4	Procesamiento y análisis de las encuestas de la línea base.

Cuadro de Actividades			
Objetivos específicos	Actividades		
	2.2 Talleres sobre involucramiento comunitario y educación cívica dirigido a jóvenes; e implementación de propuestas comunitarias	2.2.1	Asistencia técnica en el diseño y desarrollo de programas comunitarios.
		2.2.2	Reuniones de coordinación para la participación de las organizaciones locales y líderes juveniles en las actividades de los proyectos comunitarios.
		2.2.3	Asistencia técnica en la implementación del programa y desarrollo de propuestas sobre ciudadanía.
		2.2.4	Certificación de participantes
OE3: Actualización y mejora de cinco bibliotecas comunitarias existentes en las zonas de intervención al servicio de la comunidad y las fuerzas del orden en la creación de programas de extensión juvenil.	3.1 Mejorar y actualizar los recursos de las bibliotecas comunitarias, ubicadas en cinco zonas de riesgo, en áreas de interés, para ser utilizadas por las Fuerzas del Orden en sus programas de extensión comunitaria	3.1.1	Asistencia técnica en el análisis e inventario de los recursos de cinco bibliotecas, de la red de bibliotecas de CEDRO.
		3.1.2	Acompañamiento en la adquisición de bienes para cinco bibliotecas identificadas de la red de bibliotecas de CEDRO.
		3.1.3	Asistencia técnica en la implementación y fortalecimiento con nuevos bienes para cinco bibliotecas de la red de bibliotecas de CEDRO.
		3.1.4	Reuniones de incidencia con autoridades locales para la firma de Convenios de Cooperación y apoyo en actividades de sostenibilidad de las bibliotecas comunitarias.
	3.2 Establecer un calendario de actividades culturales y de lectura en cinco bibliotecas comunitarias para articular los servicios de las bibliotecas en las comunidades identificadas.	3.2.1	Asistencia técnica en el diseño y la organización del calendario de actividades culturales y de extensión bibliotecaria
		3.2.2	Visibilización del calendario de actividades culturales y de extensión bibliotecaria: entrevistas en medios de comunicación local (TV., Radio); notas informativas en prensa escrita local y virtual.
		3.2.3	Difusión de las actividades del proyecto y del calendario de actividades en las redes sociales.
		3.2.4	Registro de consultas en cada biblioteca, en base de datos diseñada.
		3.2.5	Reconocimiento a la Mesa de trabajo “Red de bibliotecarios locales de CEDRO” con sectores identificados para formar la red de bibliotecarios locales.

Elaboración propia

4.2 Gestión y actuación

Protocolo metodológico para la integración de las Bibliotecas VRAEM

Para diseñar y aplicar el programa de intervención y calendario de actividades para las bibliotecas del VRAEM es necesario seguir los siguientes pasos:

- *Identificar instituciones relacionadas que existen en la comunidad (instituciones educativas, representantes de la PNP, institutos*

superiores, organizaciones juveniles, organizaciones sociales de base, organizaciones del adulto mayor, organizaciones de mujeres, ONGs.

Mediante visitas institucionales, se aplicaran formularios de registro de datos de las instituciones identificadas en la comunidad. Asimismo, se identificarán a actores y líderes comunitarios cuyo perfil tiene relación con la cultura y lectura comunitaria. En cada visita se entregará el calendario de actividades culturales, así como un tríptico informativo de la biblioteca y sus funciones.

- *Identificar autoridades y gerencias de los gobiernos locales.*

Se organizará una agenda con alcaldes de las municipalidades y gerencias de cultura, donde se implementaría el calendario de actividades y la biblioteca. La agenda incluye presentar el calendario de actividades y los servicios de la biblioteca.

- *Identificación de autoridades del gobierno local o distrital (alcalde, regidores, gerentes de desarrollo social.*

Se organizará una agenda con autoridades locales para presentar el calendario de actividades del centro cultural y servicios de la biblioteca. En cada reunión se invita a las autoridades a asumir compromisos sociales y culturales en beneficio de la comunidad.

- *En cada zona se identificará si existen proyectos en ejecución relacionados con temas de juventud, prevención de drogas, lectura, TICs.*

Consultando fuentes primarias se levantará información de proyectos que se están ejecutando o se ejecutarán en la comunidad. Los proyectos de interés para el centro cultural deben ser en los temas de: prevención de drogas, juventud, lectura, cultura, TICs.

- *Se consultará fuentes primarias de información local (Nº de bibliotecas escolares, Nº de bibliotecas públicas, Nº de bibliotecas municipales, población estudiantil, población de mujeres, población de adolescentes, problemas sociales: delincuencia, consumo de drogas, embarazo adolescente).*

Los informes estadísticos nacionales y locales ayudan a organizar una base de datos de problemas sociales y culturales de la zona. También

ayudan datos de proyectos sistematizados en la zona en los temas de interés para el centro cultural.

La información recuperada de las fuentes primarias, servirán de insumo para el servicio de información local o comunitaria que brinde la biblioteca.

- *Organizar mesa de trabajo con sectores identificados para formar la “Red de Bibliotecarios Locales”.*

A través de reuniones de consulta comunitaria, se formará la red de *bibliotecarios locales*, con los actores más representativos en proyección social, cultura y lectura.

Para iniciar el comité de biblioteca, se levantará un acta de formalización de la red de bibliotecarios.

- *Reuniones técnicas con autoridades y sectores locales para presentar el programa de intervención, calendario de actividades y servicios de la biblioteca a realizarse desde la red de bibliotecas de CEDRO.*

Desde la biblioteca, se convocarán a autoridades para que tengan en agenda, reuniones quincenales donde se les presentarán programación, avances y resultados de las actividades del calendario cultural y acciones bibliotecarias (adquisición de libros, estadísticas de atención y consulta, visibilidad de la biblioteca en las redes sociales (Anexo N° 2).

- *Taller de inducción con los promotores de biblioteca y personal del proyecto para presentar el plan de trabajo.*

Se realizará un taller de inducción como un espacio dinámico participativo en donde se tiene la oportunidad de encontrar un sentido personal al servicio social comunitario, en este caso, a la implementación del calendario de actividades culturales y servicios de la biblioteca. El taller se enriquecerá con las opiniones, experiencias y visiones del personal técnico de la biblioteca y promotores y coordinadores del proyecto. El taller brinda la oportunidad de conocer los procedimientos, reglamentos del centro cultural, y resolver las dudas que se tengan sobre el calendario cultural y las acciones de la biblioteca.

- *Visibilidad del calendario cultural y acciones bibliotecarias en las redes sociales*

Con la creación del Facebook, Twiter y Blog, se visibilizarán las acciones y resultados de la biblioteca y el calendario cultural. Las redes sociales también ayudarán a que el equipo se retroalimente con las opiniones e intercambio de información con instituciones, amigos y seguidores del proyecto.

En el Facebook y Blog se publicarán fotos y comentarios de las actividades del proyecto, así como los eventos a realizarse desde el calendario de actividades culturales. En el Twiter se intercambiarán opiniones de la gestión bibliotecaria y las propuestas de los proyectos comunitarios. (Anexo N° 8)

La dirección del Facebook utilizado para las actividades es el siguiente: <http://www.facebook.com/reddebibliotecas.cedro>

Red de Bibliotecas VRAEM

Las bibliotecas VRAEM podrán mejorar la comunicación y también mejorar la gestión si se promueve una red integrada que debería proponer lo siguiente:

1. Creación y reconocimiento de la red de bibliotecas del VRAEM, con la finalidad de promover las expresiones culturales de cada zona, utilizando los espacios de las bibliotecas comunitarias.
2. Plan estratégico para el trienio 2014-2017 de todas las bibliotecas integrantes de la red. El plan estratégico también servirá para evaluar las actividades desarrolladas desde el año 2009.
3. Utilizar las redes sociales para difundir las acciones culturales y de lectura de la red de bibliotecas del VRAEM.
4. A través de la red cada biblioteca del VRAEM servirá de plataforma a los jóvenes de cada zona organizan actividades de prevención de drogas con el apoyo de miembros de la Policía Nacional del Perú.

Red de bibliotecas del VRAEM interconectadas y compartiendo experiencias de trabajo en temas de lectura, cultura y prevención de conductas de riesgo.

4.3 Perfil del personal

Es imprescindible que el promotor y a la vez bibliotecario conozca, se integre y transmita la cultura de la comunidad que representa; estos criterios se toman como referencia para elaborar el perfil de un promotor, a continuación mostramos estas características:

- Saber leer y escribir, tener dominio de algunas lenguas nativas o del quechua además del español
- Ejecuta las actividades de apoyo a realizar con las bibliotecas de las comunidades.
- Asiste a las comunidades para determinar las necesidades y recursos de información de las bibliotecas.
- Intermediario entre las comunidades y CEDRO para la coordinación y supervisión de proyectos para el financiamiento de cursos o talleres de índole educativo o cultural ligado a la labor de las bibliotecas
- Realiza gestiones ante las municipalidades o gobiernos regionales para obtener apoyo para las actividades relacionados con los servicios de información correspondientes a la biblioteca.
- Estimula entre los niños y adultos la libre expresión de ideas y promueve la lectura.
- Recopila testimonios relativos a la tradición oral de las comunidades.
- Participa en el diseño de trípticos o volantes sobre las actividades de las bibliotecas.
- Maneja una computadora para acceder o difundir información.

4.4 Financiamiento

La mayoría de los proyectos sociales que ejecuta CEDRO busca que generar contrapartidas, en este caso, con los gobiernos locales. Las contrapartidas se dan de la siguiente manera:

- Local para el funcionamiento de la biblioteca.
- Conexión a internet
- Promotor local pagado por el gobierno local para el apoyo de las actividades de la biblioteca.
- Auditorio para los talleres y conferencias.
- Pago de servicios básicos: agua, luz, mantenimiento de local y equipos.
- Movilidad local.

Las contrapartidas apoyan la sostenibilidad de las bibliotecas y son una carta de presentación para otros proyectos relacionados con la cultura y lectura.

Para la organización de la Red de Bibliotecas CEDRO en el VRAEM, se considera el siguiente presupuesto:

- Viajes del equipo técnico a las zonas (pasajes, viáticos, movilidad interna).
- Adquisición de colecciones
- Adquisición de equipos de cómputo y equipos audiovisual
- Adquisición de mobiliario
- Adquisición de juegos lúdicos educativos
- Servicio de conferencia para reuniones técnicas y talleres

4.5 Presupuesto

A continuación se presenta el presupuesto para la mejora de los servicios multiculturales de las bibliotecas del VRAEM

Tabla N° 8
Presupuesto (nuevos soles)

Detalle	Descripción	Cantidad	C/U	Sub / Total	Total S/.
Grupo de Trabajo Promotor bibliotecario	Promotor responsable por cada biblioteca, por 6 meses de	7	1000	7000	42000
Capacitación y asistencia técnica	Talleres A: promoción de lectura (1 taller por biblioteca x mes) Talleres B: culturales (3 talleres al año por cada biblioteca) Talleres C: alfabetización informacional (4 talleres al año por cada biblioteca)	84 talleres en 6 meses	350	3000	29400
Viajes de equipo técnico	Viajes de monitoreo e incidencia política	12 viajes	900	10800	10800
Subtotal					82200
Equipos					
Computadoras para las bibliotecas	1 computadora por cada biblioteca	7	2500	17500	17500
Subtotal					17500
Difusión, promoción	Difusión de actividades	7	150	1050	1050
Afiches, trípticos	Impresos y electrónicos	2 millares	800	1600	1600
Banderolas, gigantografías	Carteles de promoción	14	100	1400	1400
Publicidad en TV	Presentación en espacios televisivos	6	1000		6000
Subtotal					10050
Total					109750

Fuente: Elaboración propia

4.6. Cronograma

Las actividades realizadas están enmarcadas dentro de la propuesta de mejora de los servicios multiculturales de las bibliotecas del VRAEM

Tabla N° 9
Cronograma de Actividades: Año 2013

Actividades		Julio	Agosto	Setiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
Capacitación	Capacitación a promotores y policía		X	X	X	X	
	Actividades de lectura	X	X	X	X	X	
	Actividades culturales	X	X	X	X	X	
	Elaboración de programas culturales		X	X			
	Asistencia técnica a bibliotecas del VRAEM	X	X	X	X	X	X
	Charlas de apoyo de las bibliotecas multiculturales	X	X	X	X	X	
Difusión	Promoción de las bibliotecas culturales		X				
	Elaboración de afiches y tripticos		X		X		
	Elaboración de directorio de autoridades de la zona del VRAEM	X	X	X	X	X	X
	Confección de banderolas y gigantografía						
	Publicidad TV. Entrevistas (1 por mes)						
Evaluación	Evaluación de actividades			X			X

Fuente: Elaboración propia

CONCLUSIONES

- EL VRAEM es una zona convulsionada por el narcotráfico, terrorismo y la pobreza extrema.
- CEDRO tiene una amplia experiencia en el desarrollo de bibliotecas comunitarias. Las bibliotecas del VRAEM representan un 35% del total de bibliotecas que promueven en todo el país.
- Las bibliotecas comunitarias del VRAEM combaten la exclusión social y brindan a las comunidades posibilidad de integración social y cultural.
- Las bibliotecas comunitarias VRAEM pueden considerarse un modelo multicultural, congrega a poblaciones principalmente Anaro, Omayá, Otari, Pitirinkene y Sampantuari, cuyas lenguas nativas principales son: ashaninka y matsigenkas. En Ayacucho, por ejemplo, hay una presencia de pobladores (campesinos) cuya lengua es el quechua.
- Las bibliotecas comunitarias del VRAEM cumplen con la mayoría de los criterios de evaluación de las bibliotecas multiculturales basado en las directrices y manifiestos de la IFLA.
- Se preserva la tradición oral, trata de recogerse parte de esta visión del mundo que tienen los pobladores del lugar a través de concursos de cuentos que elaboran los pobladores o estudiantes y a veces se realiza en coordinación con las instituciones educativa del lugar.
- Los gobiernos locales del VRAEM apoyan el proyecto de bibliotecas comunitarias

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

LIBROS

- **Baylon Albizu, A.** (1999). *Las bibliotecas públicas de Piura: experiencia y perspectivas*. Lima: PUCP, Departamento de Humanidades. 31 p.
- **CIDAP/Tarea** (1987). *Bibliotecas populares: identidad y proceso*. Lima: CIDAP/Tarea. 265 p.
- **Goicochea, P.; Obrenovich, L.; Saravia, M. & Solís, J., Eds.** (1994). *Información para el Desarrollo Comunitario*. Lima, Consejo Británico. 50p.
- **IFLA (2009)**. *Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario*. 3ª ed. s.l: IFLA. 37 p.
- **Perú. Presidencia del Consejo de Ministros. Instituto Nacional de Estadística e Informática - INEI** (2007). *Censos Nacionales XI de Población y VI de Vivienda*, 21 de octubre de 2007. Lima: INEI.

CAPÍTULOS DE LIBROS

- **Obrenovich, L.** (2013). Bibliotecas Comunitarias de CEDRO: experiencia de trabajo en el VRAEM. Ponencia presentada en IV Seminario Internacional de Bibliotecología e Información SIBI 2013: Gestión del conocimiento y TICs en la nueva sociedad de la información". Lima: ICPNA.
- **Obrenovich, L.** (2013a). Orientación institucional. En CEDRO. *El problema de las drogas en el Perú*. (pp. 143-148). Lima: CEDRO.
- **Ugarte, R. (2013)**. Prevención de drogas. CEDRO (2013). *El problema de las drogas en el Perú*. pp. 119-120. Lima: CEDRO, 201 p.

PUBLICACIONES ELECTRÓNICAS

- **Campos Machado, E. & Vergueiro, W.** (2010). Bibliotecas comunitarias en Brasil: dónde están, por qué y cómo fueron creadas. *Ibersid: Revista de Sistemas de Información y Documentación*. 4. 145-151. Recuperado de: <http://www.iversid.eu/ojs/index.php/iversid/article/view/3809>.

- **Campos Machado, E. & Vergueiro, W.** (2010). A prática da gestão participativa em espaços de acesso à informação: o caso das bibliotecas públicas e das bibliotecas comunitárias. *Revista Interamericana de. Bibliotecología*. 33 (1). 241-255. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/rib/v33n1/v33n1a10.pdf>.
- **Civallero, E.** (2008). *Bibliotecas indígenas en América Latina: Revisión bibliográfica y estado actual de la cuestión*. Córdoba: Wayrachaki, 67 p. Recuperado de: http://eprints.rclis.org/11752/1/Bibliotecas_ind%C3%ADgenas_en_Am%C3%A9rica_Latina.pdf
- **Estrada Cuzcano, A.** (2002). La Biblioteca Pública: institución democrática al servicio de los ciudadanos. *Informação & Sociedade: Estudos*, 12(2).
- **IFLA/UNESCO** (1994). *El manifiesto IFLA/UNESCO a favor de las bibliotecas públicas*. Recuperado de <http://archive.ifla.org/VII/s8/unesco/span.htm>.
- **IFLA/UNESCO** (2001). *Directrices IFLA/UNESCO para el desarrollo del servicio de bibliotecas públicas*. Recuperado de <http://archive.ifla.org/VII/s8/news/pg01-s.pdf>
- **IFLA** (2008). *Manifiesto IFLA por la biblioteca multicultural*. Recuperado de: <http://archive.ifla.org/VII/s32/pub/MulticulturalLibraryManifesto-es.pdf>
- **IFLA** (2009). *Comunidades multiculturales: directrices para el servicio bibliotecario*. [3ª. ed.]. Recuperado de: <http://www.ifla.org/files/assets/library-services-to-multicultural-populations/publications/multicultural-communities-es.pdf>
- **Mendoza, I. & Díaz Jatuf, J.** (2011). Bibliotecas comunitarias en salud, experiencias concretas en Córdoba, Argentina. En: *Primeras Jornadas Virtuales Iberoamericanas de Ciencias de la Información y la Documentación* 2011. Recuperado de: <http://eprints.rclis.org/handle/10760/16365#.Txil5oGLnsU>
- **Mires, A.** (2005). El libro como un puente: andares de la red de bibliotecas rurales de Cajamarca. Cajamarca: Red de Bibliotecas Rurales de Cajamarca (RBRC). 13 p. Recuperado de: http://issuu.com/docs_bibliotecasrurales.caj/docs/el_libro_como_un_puente

- **Perú. Presidencia del Consejo de Ministros** (2012). Programa de Intervención VRAEM 2012. Recuperado de: <http://www.pcm.gob.pe/general/programa-de-intervencion-vraem-2012/>
- **Perú. Presidencia del Consejo de Ministros. Centro Nacional de Planeamiento Estratégico** (2012). Plan Integral Territorial VRAEM: 2012 -2016: versión preliminar. Lima: CEPLAN, 95 p. Recuperado de: http://regionpuno.gob.pe/descargas/planes/actualizacion-pdrc-2021/26-09-2012-CEPLAN-CAPACITA-2012/PEIT_VRAEM_2012_16_v11_5_mayo_2012%20BORRADOR.pdf.
- **Suaiden, E.** (2002). El impacto social de las bibliotecas públicas. *Anales de Documentación*. 5. 333-344. Recuperado de: doi:10.6018/analesdoc.5.5.1901

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

- **Birdi, B.; Wilson, K. & Cocker, J.** (2008). The public library, exclusion and empathy: a literature review, *Library Review*. 57 (8), pp. 576 – 592.
- **Suaiden, E. J.** (2007). La dimensión humana de la información: biblioteca e inclusión social en la América Latina. *Ibersid: revista de sistemas de información y documentación*, 1, 251-257.

TESIS E INFORMES PROFESIONALES

- **Alejos A, R.** (2003). *Biblioteca pública municipal: análisis de la organización y funcionamiento de las bibliotecas municipales de Lima Metropolitana y la Provincia Constitucional del Callao*. Informe Académico Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú. Recuperado de: http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/Tesis/Human/alejos_ar/T_completo.PDF.
- **Campos M., E.** (2008). *Bibliotecas comunitárias como pratica social no Brasil*. Tesis para optar por el título de Doctor en Ciência da Informação, Programa de Post-graduação em Ciência da Informação de la Escuela de Comunicações e Artes de la Universidade de São Paulo. Recuperado de: http://www.pos.eca.usp.br/sites/default/files/File/dissertacoes/2008/2008-do-machado_elisa.pdf

- **Candia , F.** (2009). *El Programa de bibliotecas comunales solidarias de la Municipalidad Metropolitana de Lima*. Informe Académico Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú. Recuperado de: <http://ateneo.unmsm.edu.pe/ateneo/bitstream/123456789/2780/1/CAN DIA Lopez Fiorella 2009.pdf>
- **Castro Aliaga, C.** (2002). *La Biblioteca Nacional del Perú y las bibliotecas públicas municipales: avances y perspectivas*. Informe Académico Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú. Recuperado de: <http://sisbib.unmsm.edu.pe/BibVirtualData/Tesis/Human/Castro A C/T Completo.pdf>
- **Coloma Santibáñez, D. J.** (2000). *La Biblioteca pública en áreas rurales en el Perú implementación de bibliotecas públicas municipales en distritos del departamento de Huancavelica durante el año 1999*. Informe Académico Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú.
- **Domínguez, A.** (2002). *El rol de la biblioteca comunal "Señor Cautivo de Chungayo" en el fomento de la lectura: diagnóstico y propuestas*. Informe Académico Profesional para optar el título de Licenciado en Bibliotecología y Ciencias de la Información, Escuela Académico Profesional de Bibliotecología y Ciencias de la Información, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú. Recuperado de: <http://sisbib.unmsm.edu.pe/bibvirtualdata/Tesis/Human/Dom%C3%ADnquez R A/t-completo.PDF>
- **Laura Contreras, M.** (1979). *Proyecto para crear una biblioteca pública comunal en la Comunidad Urbana Autogestionaria de Villa El Salvador (CUAVES)*. Tesis para optar por el título de Bibliotecario, Escuela Nacional de Bibliotecarios, Biblioteca Nacional del Perú, Lima, Perú.

ANEXOS

Anexo 1

Díptico de las bibliotecas comunitarias



CENTRO DE INFORMACIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DEL ABUSO DE DROGAS
Roca y Bolfoia 271 - San Antonio - Miraflores - Lima 18 - Perú
Telf.: (51-1) 4466682 / 4467046 / 4470748 - Fax: (51-1) 4460751
www.cedro.org.pe

Auspiciado por:



PERSONA DE CONTACTO:
Lilientka Obrenovich
Coordinadora General
Red de Bibliotecas Comunitarias
liubei@cedro.org.pe




BIBLIOTECAS COMUNITARIAS
Sembrando cultura y desarrollo

CENTRO DE INFORMACIÓN Y EDUCACIÓN PARA LA PREVENCIÓN DEL ABUSO DE DROGAS

En el año 2,001 nace el programa bibliotecas comunitarias de CEDRO, gracias al apoyo de la Oficina de Prensa y Cultura de la Embajada de Estados Unidos y a la experiencia previa llamada "cara a cara con la lectura", donde CEDRO recogió la preocupación de autoridades y líderes comunitarios, por las carencias de espacios de lectura y comunicación, la falta de acceso al conocimiento de investigación, así como, la falta de buenos libros de lectura en instituciones educativas y gubernamentales.

BIBLIOTECAS COMUNITARIAS

Son espacios cedidos por el gobierno local o la comunidad, donde los y las líderes de la comunidad, adolescentes, jóvenes y autoridades, se vinculan con ella y se comprometen en actividades educativas y culturales que benefician a ambos grupos. Los y las promotoras coordinan regularmente con miembros de la comunidad, de forma individual y en grupos, para presentar programas de interés para la comunidad, entre los que mencionamos: prevención del abuso de drogas, prevención de la violencia, programas culturales, entre otros.

OBJETIVOS:

1. Fortalecer los servicios de lectura en las comunidades en riesgo, a través de módulos itinerantes.
2. Promover las expresiones culturales de cada zona, utilizando el espacio de la biblioteca comunitaria.
3. Propiciar en la comunidad el uso de la tecnología y el gusto por la lectura en formato electrónico, promoviendo la inclusión digital.
4. Fortalecer las competencias de miembros de las fuerzas del orden y otras autoridades para que sean capaces de generar programas de desarrollo comunitario que brinden alternativas a los jóvenes en riesgo, utilizando los espacios y recursos de la biblioteca.

¿A QUIÉNES SE DIRIGE ?

Niños, adolescentes, jóvenes y sus familias, docentes, miembros de la PNP de las zonas de intervención, autoridades y líderes comunitarios.



CEDRO cuenta con 60 bibliotecas a nivel nacional.



Porcentaje de Bibliotecas Comunitarias a nivel nacional.

RESULTADOS

1. 20 bibliotecas implementados con equipos de cómputo y audiovisual
2. Atención de 1,500 consultas por año en cada biblioteca.
3. Personal capacitado por CEDRO y remunerado por los gobiernos locales que trabajan en la biblioteca.
4. Compromiso de autoridades locales en apoyar las actividades de las bibliotecas.
5. Cada biblioteca tiene conexión a internet, servicio apoyado por la municipalidad.

Anexo N° 2
Acta de Reunión Proyecto Red de Bibliotecas VRAEM



Proyecto Bibliotecas Expanding
 Ayacucho, Callao, Huanta, Lamas, VRAEM [2012 – 2013]

Acta de reunión

TIPO DE REUNIÓN	De coordinación1	AMBITO	
	De asistencia técnica2	LOCAL DE REALIZACIÓN	
TEMA DE LA REUNIÓN		FECHA DE REALIZACIÓN	/ /
		PERSONA RESPONSABLE	

PRINCIPALES ACUERDOS

1	_____

2	_____

3	_____

4	_____

PARTICIPANTES EN LA REUNION

N°	Nombres y Apellidos	Cargo	Institución	Firma y/o sello
1				
2				
3				
4				
5				
6				

NÚMERO DE PARTICIPANTES	Hombres	
	Mujeres	
	TOTAL	

Anexo Nº 3
Biblioteca Mazamari – VRAEM: Actividad “la hora del cuento” con estudiantes de educación primaria.



Anexo Nº 4
Biblioteca Santa Rosa – VRAEM: Niños consultan la literatura infantil



Anexo N° 5
Biblioteca San Francisco – VRAEM: Niños disfrutando de la buena lectura en su comunidad



Anexo Nº 6
Frontis de la biblioteca de San Francisco - VRAEM



Anexo Nº 7
Biblioteca De Quimbiri – VRAEM: Niños de la comunidad disfrutando de la lectura con apoyo de la promotora zonal



Anexo N° 8
Biblioteca de Pichari – VRAEM: Jóvenes consultan información presencial y virtual.



Anexo N° 9
Biblioteca de Huanta – VRAEM: Las mujeres de Huanta, conocen el Perú a través de imágenes.



Anexo Nº 10

Impacto de la red de bibliotecas comunitarias de CEDRO en el VRAEM en la prensa



Fuente: Jornada de Ayacucho